

**LEGAL DECISION-
MAKING, PARENTING
TIME, and CHILD SUPPORT**
*(LA AUTORIDAD PARA TOMAR
DECISIONES, RÉGIMEN DE CRIANZA Y
MANUTENCIÓN DE MENORES)*

1

**To change an existing Court Order when parties
agree**

*(Para cambiar una orden judicial existente cuando las
partes están de acuerdo)*

(Forms & Instructions)
(Formularios e instrucciones)

***OJO: Todos los formularios deberán
completarse en inglés. De lo contrario, no
se le permitirá presentar sus documentos
en la Secretaría del Tribunal***

CENTRO DE RECURSOS DE LA BIBLIOTECA DE DERECHO

Cuando las partes están de acuerdo: como cambiar la toma de decisiones legales (custodia legal) tiempo de crianza y manutención de menores

LISTA DE CONTROL

Utilice los formularios de esta serie de documentos SÓLO si los siguientes factores se aplican a su situación:

- ✓ *Tiene una orden del tribunal acerca de la toma de decisiones legales (Custodia legal), tiempo de crianza, y manutención de menores,*

Y

- ✓ *Ambas partes están de acuerdo en cambiar la orden del tribunal,*

Y

- ✓ *La orden del tribunal que quiere cambiar es de un tribunal de Arizona o los menores sujetos a la orden que quiere cambiar residieron (vivieron) en Arizona al menos 6 meses antes de presentar estos documentos de acuerdo o consultó a un abogado quien le recomendó que podría llevar su caso en Arizona.*

LÉASE: *Se recomienda que consulte con un abogado antes de presentar sus documentos ante el Tribunal para evitar resultados inesperados. En el sitio web del Centro de recursos de la biblioteca de derecho se ofrece una lista de abogados que pueden aconsejarle sobre el manejo del caso o para desempeñar determinadas funciones, además de una lista de mediadores aprobados por el tribunal.*

Acuerdo para modificar la autoridad para tomar decisiones, régimen de crianza y manutención de menores

*Esta serie de documentos (paquete) contiene formularios judiciales e instrucciones para la presentación de un acuerdo para modificar una orden judicial para la autoridad para tomar decisiones, régimen de crianza y/o la manutención de menores. Los artículos indicados en **negrilla** son formularios que deberá presentar ante el Tribunal. Los artículos que no están en negrilla son instrucciones o procedimientos. ¡No copie ni presente esas páginas!*

<i>Orden</i>	<i>Título</i>	<i>Nún. de páginas</i>
<i>1</i>	<i>Lista de control: Usted puede usar estos formularios si...</i>	<i>1</i>
<i>2</i>	<i>Tabla de materias (esta página)</i>	<i>1</i>
<i>3</i>	<i>Instrucciones: Como completar un Acuerdo para Modificar la autoridad para tomar decisiones, régimen de crianza y manutención de menores</i>	<i>4</i>
<i>4</i>	<i>Información útil para completar la Hoja de cálculo para la manutención de menores</i>	<i>2</i>
<i>5</i>	<i>Instrucciones para completar una Orden para suspender una orden de retención de ingresos</i>	<i>1</i>
<i>6</i>	<i>Procedimientos: Como presentar su Acuerdo para Modificar la autoridad para tomar decisiones, régimen de crianza y manutención de menores</i>	<i>4</i>
<i>7</i>	<i>Señalamiento de entrega</i>	<i>2</i>
<i>8</i>	<i>Acuerdo (Estipulación) para modificar la autoridad para tomar decisiones, el régimen de crianza y la manutención de menores</i>	<i>3</i>
<i>9</i>	<i>Orden para modificar autoridad para tomar decisiones, el régimen de crianza y la manutención de menores</i>	<i>5</i>
<i>10</i>	<i>Plan de parentalidad para la autoridad para tomar decisiones, el régimen de crianza y la manutención de menores</i>	<i>19</i>
<i>11</i>	<i>Orden para suspender una orden de retención de ingresos</i>	<i>2</i>

El Tribunal Superior de Arizona del Condado de Maricopa cuenta con los derechos de autor sobre los documentos que recibió. Se le autoriza a utilizarlos con fines legítimos. Estos formularios no deberán usarse en la práctica no autorizada de la abogacía. El Tribunal no asume responsabilidad alguna y no acepta obligación alguna por las acciones de los usuarios de estos documentos, ni por la confiabilidad de su contenido. Estos documentos se revisan continuamente y tienen vigencia sólo para la fecha en que se reciben. Se le recomienda verificar constantemente que posea los documentos más actualizados.

Instrucciones: Cómo completar un Acuerdo para modificar la autoridad para tomar decisiones, régimen de crianza y manutención de menores

Paso 1: Determinar si este tribunal tiene la autoridad para ver su caso. Uno de las partes o los hijos menores de las partes deben vivir en el condado de Yuma para presentar la modificación en este condado:

Si la orden judicial que desea cambiar es del condado de Yuma, Arizona:

- *Utilice su copia de la orden. La necesitará para completar los documentos.*

Si la orden judicial que desea cambiar es de otro condado en Arizona:

- *Consiga una copia certificada (con sello oficial de la secretaria del tribunal) de la orden del otro condado que desea cambiar, y*
- *Lleve consigo la copia certificada cuando venga con el secretario del tribunal para presentar sus documentos judiciales, y*
- *Entregue la copia certificada de la orden al secretario antes de presentar cualquier documento adicional, y*
- *El secretario presentará la orden y asignará un número de caso a su nuevo caso.*

Si la orden del tribunal que desea cambiar es de un estado que no sea Arizona:

- *Hable con un abogado que pueda decirle qué requisitos necesita usted para presentar la modificación en Arizona.*

Paso 2: Definiciones importantes para ayudarlo en su decisión para cambiar la autoridad para tomar decisiones y el régimen de crianza.

- *“Autoridad exclusiva para tomar decisiones” significa que una persona tiene la autoridad para tomar las decisiones.*
- *“Autoridad conjunta para tomar decisiones” significa que ambas partes tienen la autoridad para tomar las decisiones.*
- *“Régimen de crianza” significa que el padre/madre tiene el derecho legal de que el hijo menor resida físicamente bajo su cuidado, así como el derecho y la responsabilidad para hacer, durante esta estadía, decisiones diarias sobre la rutina de cuidado del menor con arreglo a las decisiones principales tomadas por la persona que tiene la autoridad de tomar las decisiones legales.*

- “Custodia” normalmente se refiere a la autoridad para tomar decisiones y solía llamarse custodia legal.
- Orden de educación: Esta es una orden específica de la escuela que forma parte del Plan de parentalidad. La Orden de educación se aplica por igual a escuelas, programas preescolares y proveedores de cuidado infantil institucional.

La presentación de una Orden de educación como parte del Plan de parentalidad SÓLO es requerida antes del 1 de enero de 2025. Después de esta fecha, no se requiere una Orden de Educación a menos que lo ordene el Tribunal.

Si el Tribunal le ha ordenado presentar una Orden de Educación, usted debe elegir entre la Orden de Educación de Autoridad Compartida o la Orden de Educación de Autoridad Exclusiva. La Orden de educación que usted selecciona debe coincidir con el tipo de Autoridad para tomar decisiones que está pidiendo en su Plan de parentalidad.

Paso 3: Complete los formularios en esta serie si ambas partes aceptan pedir al tribunal la modificación o el cambio de una orden judicial actual para la autoridad para tomar decisiones, régimen de crianza y manutención de menores.

- *Tenga enfrente suyo una copia actual del Plan de parentalidad (si la tiene), la Orden de autoridad para tomar decisiones y régimen de crianza, y la Orden de manutención de menores. Necesitará consultar estos documentos para completar todos los nuevos documentos ahora.*
- *Importante: Si desea modificar la autoridad para tomar decisiones, también debe considerar si será necesario modificar la manutención de menores y/o el régimen de crianza. Necesitará todos los documentos que se requieren para modificar la orden de manutención de menores y la orden de régimen de crianza.*
- *Complete los documentos requeridos:*
 1. *Acuerdo (o Estipulación) para modificar la orden judicial previa referente a la autoridad para tomar decisiones, régimen de crianza, y la manutención de menores, y*
 2. *Orden modificando la autoridad para tomar decisiones, régimen de crianza, y la manutención de menores, y*
 3. *Plan de parentalidad,*
 4. *Orden de educación (si corresponde),*
 5. *Hoja de cálculos para la manutención de menores,*
 6. *Orden para la manutención de menores,*
 7. *Hoja de información de empleador actual (si corresponde), y*
 8. *Orden para detener una orden de retención de ingresos (si corresponde).*

- *Utilice las “Pautas de régimen de crianza” para ayudarse a hacer su nuevo Plan de parentalidad.*
- *Si desea modificar la autoridad para tomar decisiones / régimen de crianza, también debe considerar si será necesario modificar o cambiar la manutención de menores.*

Para generar la Hoja de cálculo para la manutención de menores, Orden de manutención de menores, y Hoja de información de empleador actual que se debe entregar junto con sus otros documentos judiciales utilice la calculadora gratuita para la manutención de menores. La calculadora está disponible vía:

Si tiene acceso a una computadora, por favor complete la Hoja de cálculos para la manutención de menores, Orden de manutención de menores, y Hoja de información de empleador actual en el siguiente sitio web:

ezCourtForms <https://www.superiorcourt.maricopa.gov/ezcourtforms2/>

Si no puede completar los documentos en inglés mediante ezCourtForms, tendrá que completar lo siguiente:

- *Como calcular manutención de menores DRSIs*
<https://superiorcourt.maricopa.gov/media/qkemy0w4/drs1sz.pdf#>
- *Hoja de información de empleador actual*
<https://superiorcourt.maricopa.gov/media/skyljfu5/drs88fsz.pdf>

Si está cambiando la autoridad para tomar decisiones y/o el régimen de crianza y por lo tanto cambiando la manutención de menores, quizá necesite detener una orden actual de retención de ingresos, y que se emita una nueva “Orden de retención de ingresos,” dependiendo de qué padre pagará ahora la manutención. Se puede encontrar estos documentos en las ubicaciones de los Centros de recursos de la biblioteca de derecho y en su sitio web.

- *Recuerde que el tribunal debe actuar en el mejor interés de los hijos menores. Aún si ambas partes están de acuerdo respecto a la autoridad para tomar decisiones, el régimen de crianza y la manutención, el juez revisará todos los documentos y determinará qué orden judicial corresponde emitir en el caso.*
- *Escriba claramente en tinta negra al completar los documentos.*
- *Se requiere presentar la Hoja de Información del empleador actual cada vez que se ordene la manutención de menores.*

- *Es necesaria una orden judicial que suspenda la retención de ingresos si la modificación altera cuál de las partes está obligada a pagar la manutención de menores.*

Una vez que haya completado sus documentos, vea: Procedimientos: Cómo presentar su acuerdo para modificar la autoridad para tomar decisiones, el régimen de crianza, y la manutención de menores.

NO COPIE NI PRESENTE
ESTA PÁGINA

Instrucciones: Cómo completar la hoja de cálculo para la manutención de menores

Usar la calculadora de manutención de menores en línea **gratis** para producir la Hoja de cálculo de manutención de menores que es necesario presentar junto con sus documentos.

El uso de las calculadoras en línea es **gratis** (se requiere acceso al Internet y a una impresora).

Si no tiene acceso al Internet y/o a una impresora, puede usar las computadoras que se encuentran en todas las sedes del Centro de Recursos de la Biblioteca de Derecho. Hay un pequeño cargo de impresión por página. Usted puede usar las calculadoras de manutención de menores gratuitas en línea:

ezCourtForms <https://www.superiorcourt.maricopa.gov/ezcourtforms2/>

* Nota: Actualmente, esta página web y las preguntas que se hacen en la calculadora en línea están sólo en inglés.

Ventajas de usar la calculadora de pensión alimenticia en línea

- La calculadora en línea es gratis.
- La calculadora en línea realiza las operaciones matemáticas por usted.
- La calculadora en línea produce una Hoja de cálculo más ordenada y fácil de leer.
- La calculadora en línea produce un cálculo más exacto de la manutención de menores. Y
- No es necesario que lea more tan 35 páginas de pautas e instrucciones.

Si quiere realizar los cálculos usted mismo, tendrá 65 o más páginas adicionales de pautas, instrucciones y la Hoja de cálculo de manutención de menores. Estos documentos están disponibles para la venta por separado en el Centro de Recursos de la Biblioteca de Derecho como parte de la serie de documentos de “Como calcular pensión alimenticia (manutención de menores),” o podrá descargarlos gratis del sitios web del Centro de Recursos de la Biblioteca de Derecho (<https://superiorcourt.maricopa.gov/llrc/family-court-forms/>).

Si no puede completar los documentos en inglés mediante ezCourtForms, tendrá que completar lo siguiente:

- *Cómo calcular manutención de menores DRS1s*
<https://superiorcourt.maricopa.gov/media/qkemv0w4/drs1sz.pdf#>

Cuando haya completado todos los formularios necesarios, vaya a la página de “Procedimientos” y siga los pasos.

NO HAGGA COPIAS O
PRESENTE DE ESTA
PAGINA

INSTRUCCIONES PARA COMPLETAR UNA ORDEN PARA SUSPENDER UNA ORDEN DE RETENCIÓN DE INGRESOS

DEFINICIONES:

"Parte obligada" "Persona que debe pagar" es la persona a quien se le ha ordenado hacer los pagos de manutención.

"Acreedor(a)" "Beneficiario(a)" es la persona o agencia que tiene el derecho de recibir la manutención.

COMPLETE ESTE FORMULARIO SI:

Usted completó una "Solicitud para detener una Orden de retención de ingresos y marcó la casilla de la sección A, inciso 8 en el formulario de la solicitud.

PARA COMPLETAR ESTE FORMULARIO USTED NECESITARÁ:

Información de la "Orden de retención de ingresos de pagos", o su copia de la misma.

SIGA ESTAS INSTRUCCIONES NUMERADAS PARA QUE CONCUERDEN CON LA NUMERACIÓN DEL FORMULARIO. ESCRIBA A MÁQUINA O A MANO CLARAMENTE, CON TINTA NEGRA.

- (1) Escriba el nombre de la persona que se conoce como el Peticionante en la "Orden de retención de ingresos".
- (2) Escriba el nombre de la persona que se conoce como el/la demandado(a) en la "Orden de retención de ingresos".
- (3) Escriba el número Atlas, que aparece en la "Orden de retención de ingresos".
- (4) Escriba el número de caso que aparece en la "Orden de retención de ingresos".
- (5) Escriba el nombre de la persona/empleado obligada a hacer pagos en la "Orden de retención de ingresos".
- (6) Escriba la fecha en que se firmó la "Orden de retención de ingresos", (inciso 10, en la orden).

Deje el resto del formulario en blanco. El juzgador (juez, comisionado o árbitro) completará los incisos restantes en el momento de la audiencia.

Procedimientos: Cómo presentar su acuerdo para modificar la autoridad para tomar decisiones, régimen de crianza y manutención de menores

PASO 1 *COPIA: Haga tres (3) copias* de los siguientes documentos:*

- *Acuerdo (Estipulación) para modificar la autoridad para tomar decisiones, régimen de crianza y manutención de menores (“Estipulación para modificar”)*
- *Orden modificando la autoridad para tomar decisiones, régimen de crianza y la manutención de menores*
- *Plan de parentalidad*
- *De ser aplicable (requerido antes del 1 de enero de 2025): Orden de educación (Seleccione sólo una: orden de educación exclusiva u orden de educación compartida. La Orden de educación que usted selecciona debe coincidir con el tipo de Autoridad para tomar decisiones que está pidiendo en su Plan de parentalidad.)*
- *Hoja de cálculos para la manutención de menores*
- *Orden de manutención de menores*
- *Hoja de información sobre el empleador actual (para la parte pagando manutención actualmente)*
- *Orden para detener la Orden de retención de ingresos (si corresponde) y*
- *Hoja de información sobre el empleador actual (Si este acuerdo cambia quién pagará la manutención de menores, incluya una segunda hoja de Información sobre el empleador actual para el padre que ahora pagará.)*

PASO 2 *Separe los documentos en cuatro (4) juegos: 1 juego de originales y 3 juegos de copias. * (Haga una copia adicional si la División de Servicios de Manutención Infantil de Arizona (DCSS, por sus siglas en inglés) está involucrada en su caso.)*

<p><i>Juego 1: Para presentar ante la Secretaría del Tribunal Superior</i></p> <ul style="list-style-type: none">• <i>ORIGINAL + 3 Copias de la Estipulación para modificar</i>	<p><i>Juego 2: Para el Juez</i></p> <ul style="list-style-type: none">• <i>COPIA de la Estipulación para modificar</i>• <i>Orden modificando la autoridad para tomar decisiones, régimen de crianza y manutención de menores ORIGINAL</i>• <i>Plan de parentalidad ORIGINAL</i>• <i>Orden de educación ORIGINAL (si corresponde)</i>• <i>Hoja de cálculos para la manutención</i>
---	---

	<p><i>de menores ORIGINAL</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • ORIGINAL de Orden de manutención de menores • Hoja de información sobre el empleador actual ORIGINAL • Orden para detener la Orden de retención de ingresos ORIGINAL • Hoja de información sobre el empleador actual ORIGINAL (si corresponde)** <p>También debe proporcionar 2 (dos) sobres de 9" x 12" uno con sello postal (franqueo) y dirigido a cada una de las Partes</p>
<p><i>Juego 3: Copias para usted</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Copia sellada por la secretaria de la Estipulación para modificar • Orden modificando la autoridad para tomar decisiones, régimen de crianza y manutención de menores • Plan de parentalidad • Orden de educación (si corresponde) • Hoja de cálculos para la manutención de menores • Orden de manutención de menores • Hoja de información sobre el empleador actual • Orden para detener la Orden de retención de ingresos y • Hoja de información sobre el empleador actual (si corresponde)** 	<p><i>Juego 4: Copias para la otra parte</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Copia sellada por la secretaria de la Estipulación para modificar • Orden modificando la autoridad para tomar decisiones, régimen de crianza y manutención de menores • Plan de parentalidad • Orden de educación (si corresponde) • Hoja de cálculos para la manutención de menores • Orden de manutención de menores • Hoja de información sobre el empleador actual • Orden para detener la Orden de retención de ingresos y • Hoja de información sobre el empleador actual (si corresponde)**
<p><i>Juego 5: *Si una de las partes está utilizando los servicios de manutención de menores de la División de cumplimiento de manutención de menores (DCSE, Division of Child Enforcement), agregue una copia adicional de la Orden propuesta y anexos y un sobre con estampillas dirigido al Procurador General (vea paso 3 a continuación para la dirección).</i></p>	

***Si este acuerdo cambia quién pagará la manutención de menores, incluya una segunda hoja de información del empleador actual para la parte que pagará AHORA.*

PASO 3 *Diríjase a la Secretaría del Tribunal Superior con todos los documentos debidamente organizados.*

TASAS JUDICIALES: Una lista de las cuotas actuales está disponible en el Centro de recursos de la biblioteca de derecho y del sitio web de la Secretaría del Tribunal Superior.

Si usted no puede pagar el honorario de presentación y/o el pago de los documentos notificados por el Alguacil o por edicto (publicación), usted puede solicitar un aplazamiento (plan de pago) al presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal. Las solicitudes para los aplazamientos están disponibles sin cargo alguno en el Centro de recursos de la biblioteca de derecho.

- *Presente el Acuerdo (Estipulación) para modificar la autoridad para tomar decisiones, régimen de crianza y manutención originales ante la Secretaría del Tribunal Superior.*
- *Pida que la Secretaría le selle sus 3 copias de la Estipulación y que se las regrese.*

NOTA: Si la División de cumplimiento de la manutención de menores (DCSE, Division of Child Support Enforcement) está involucrada en su caso, debe enviar por correo una copia de todos los documentos firmados y ya presentados a:

*Office of the Attorney General – Child Support Services Section,
1800 E. Palo Verde St.
Yuma, AZ 85364*

PASO 4 *Presente los documentos al Juez para que los revise y firme:*

- *Entregue en persona los documentos en el escritorio de información localizado dentro del Tribunal de la Corte Superior*

*Clerk of Superior Court
250 West Second St.
Yuma, Arizona 85364*

PASO 5 Espere a que el Juez revise y decida si va a firmar la orden o no:

- A. Si el juez está de acuerdo con usted, éste firmará la Orden modificando la autoridad para tomar decisiones, régimen de crianza y manutención de menores y, si corresponde, la Orden de manutención de menores, la Orden de retención de ingresos y la Orden para detener la Orden de retención de ingresos.*
- B. El juez puede no estar de acuerdo, o quizá quiera que ambas partes vayan al tribunal para una audiencia. De ser así, recibirá una Orden del juez por correo.*
- C. Si no tiene noticias del Juez en unas 3 semanas, puede llamar a la oficina del Juez para preguntar al personal acerca del estado de sus documentos. El personal no puede decirle lo que el juez ha decidido. Usted no puede hablar con el juez.*

*NO COPIE NI PRESENTE
ESTA PÁGINA*

Petitioner's Name: _____

(Nombre de peticionante:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida:)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal:)

Telephone: / (Número de Tel. :) _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico:)

ATLAS Number: _____

(No. de ATLAS)(si aplica):

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado:) _____

Representing **Self, without a Lawyer** or **Attorney for** **Petitioner** OR **Respondent**

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

Respondent's Name: _____

(Nombre del Demandado:)

Address (if not protected): _____

(Mi domicilio) (si no protegida)

City, State, Zip Code: _____

(ciudad, estado, código postal)

Telephone: / (Número de Tel.) _____

Email Address: _____

(Dirección de correo electrónico)

ATLAS Number: _____

(No. de ATLAS)(si aplica):

Lawyer's Bar Number: / (Número de colegio abogado) _____

Representing **Self, without a Lawyer** or **Attorney for** **Petitioner** OR **Respondent**

(Representando Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Peticionante O Demandado)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN YUMA COUNTY**
*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA EN
EL CONDADO DE YUMA)*

Name of Petitioner / Party A in original case

(Nombre del Peticionante / Parte A en el caso original)

AND / (Y)

Name of Respondent / Party B in original case"

(Nombre del Demandado / Parte Ben el caso original)

Case Number: _____ **(C)**

(Número de caso)

**STIPULATION TO MODIFY THE PRIOR
COURT ORDER REGARDING LEGAL DECISION-
MAKING (CUSTODY, PARENTING TIME AND
CHILD SUPPORT**

*(ESTIPULACIÓN PARA MODIFICAR LA ORDEN
DEL TRIBUNAL ANTERIOR CON RESPECTO A LA
TUTELA, PASAR TIEMPO CON EL PADRE O LA MADRE
("VISITAS") Y MANUTENCIÓN DE MENORES)*

Party A and Party B agree as follows:
(Parte A y Parte B acuerdan lo siguiente:)

1. **AGREE AND UNDERSTAND:** I have read this “*Stipulation to Modify the Prior Court Order Regarding Legal Decision-Making, Parenting Time and Child Support.*” I understand and agree with what is written in the Stipulation and Order which is attached. Legal Decision Making (legal custody), Parenting Time and Child Support shall be ordered in accordance with the attached Order which has been approved and signed by both parties.

(ACUERDO Y ENTIENDO: He leído esta Estipulación y la “Orden para cambiar la orden anterior de tutela, el pasar tiempo con el padre o la madre y la manutención de menores.” Entiendo y acuerdo con lo que está escrito en la Estipulación y Orden que está anexa. La tutela, visitas, y manutención del menor se deben ordenar de acuerdo con la Orden anexa que ha sido aprobada y firmada por ambas partes.)

2. **PRIOR ORDER.** If the new legal decision making (legal custody), parenting time and/or support order is granted by this court it will replace the court order dated _____ and issued by _____ (name of judge).

If the Superior Court of Arizona in Yuma County did not issue the order, we have attached a copy of the order to the original and all copies of this Stipulation. If the Superior Court of Arizona in Yuma County issued the order, we have attached a copy of the order to the copy of the papers for the judge. We have not attached a copy to the original Stipulation.

(ORDEN ANTERIOR. Si la nueva orden de tutela, de pasar tiempo con el padre o la madre y/o manutención de menores se otorga por este tribunal ésta reemplazará la orden del tribunal fechada XXX y expedido por XXXX (nombre del juez).

Si el Tribunal Superior de Arizona en el Condado de Yuma no expidió la orden, hemos anexado una copia de la orden al original y todas las copias de esta Estipulación. Si el Tribunal Superior de Arizona en el Condado de Yuma expidió la orden, hemos anexado una copia de la orden a la copia de los documentos para el juez. No hemos anexado una copia de la Estipulación original).

3. **LEGAL DECISION MAKING (LEGAL CUSTODY), PARENTING TIME AND CHILD SUPPORT.** The agreement regarding legal decision making (legal custody), parenting time and child support is in the best interest of the minor child(ren).

(TUTELA, PASAR TIEMPO CON EL PADRE O LA MADRE Y MANUTENCIÓN DE MENORES. El acuerdo con respecto a la tutela, al pasar tiempo con el padre o la madre y a la manutención de menores es en interés de los menores).

SIGNATURE BY PARTY A AND PARTY B: Everything stated by me in this Stipulation is true and correct to the best of my knowledge, information, and belief.

(FIRMA DEL PARTE A Y DEL PARTE B: Todo lo que he declarado en esta Estipulación es verdadero, correcto y completo a mi leal saber.)

SIGNATURES / (FIRMAS)

Petitioner / Party A's Signature
(Firma del/de la Peticionante / Parte A)

Respondent / Party B's Signature
(Firma del/de la Demandado(a) / Parte B)

Printed Name / (Nombre impreso del firmante)

Printed Name / (Nombre impreso del firmante)

STATE OF _____
(ESTADO DE)

STATE OF _____
(ESTADO DE)

COUNTY OF _____
(CONDADO DE)

COUNTY OF _____
(CONDADO DE)

Subscribed and sworn to or affirmed before me this:
(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:)

Subscribed and sworn to or affirmed before me this:
(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:)

_____ **(Date) / (fecha)**

_____ **(Date) / (fecha)**

By / (por) _____.

By / (por) _____.

Deputy Clerk or Notary Public
(Secretario Auxiliar o Notario público)
(Notary seal) / (sello notarial)

Deputy Clerk or Notary Public
(Secretario Auxiliar o Notario público)
(Notary seal) / (sello notarial)

Person Filing: _____

(Persona que presenta el documento:)

Address (if not protected): _____

(Domicilio (si no es confidencial):)

City, State, Zip Code: _____

(Ciudad, estado, código postal:)

Telephone: _____

(Teléfono:)

Email Address: _____

(Correo electrónico:)

ATLAS Number: _____

(Núm. de ATLAS:)

Lawyer's Bar Number: _____

(Núm. de Colegio de Abogados:)

Representing **Self, without a Lawyer** **OR** **Attorney for** **Petitioner** **OR** **Respondent**

(Asesoramiento Sí mismo, sin un abogado O Abogado para Solicitante O Demandado)

For Clerk's Use Only
*(Para uso de la secretaria
solamente)*

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN YUMA COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
EN EL CONDADO DE YUMA)**

Name of Petitioner/Party A

(Nombre del Peticionario/Parte A)

Case No. _____

(Número de caso)

Name of Respondent/Party B

(Nombre del Demandado/Parte B)

**ORDER MODIFYING LEGAL
DECISION-MAKING, PARENTING
TIME AND CHILD SUPPORT
(ORDEN QUE MODIFICA LA AUTORIDAD
PARA TOMAR DECISIONES, RÉGIMEN DE
CRIANZA, Y MANUTENCIÓN
DE MENORES)**

THE COURT FINDS: / (EL TRIBUNAL FALLA:)

- 1. This case has come before this court for a final Order based upon the agreement of the parties. / (Este caso ha llegado ante este tribunal para una orden final basada en el acuerdo de las partes.)**

- 2. This court has jurisdiction to change legal decision-making, parenting time, and support, and has jurisdiction over the parties. Where it has the legal power to do so and where it is applicable to the facts of this case, this Court has considered, approved, and made Orders relating to legal decision-making, parenting time and support.**

(Este tribunal tiene jurisdicción para cambiar la autoridad para tomar decisiones, el régimen de crianza y la manutención de menores, y tiene jurisdicción sobre las partes. En donde tenga el poder legal de hacerlo y donde sea aplicable a los hechos de este caso, este tribunal ha considerado, aprobado y emitido órdenes relacionadas a la autoridad para tomar decisiones, el régimen de crianza y la manutención de menores.)

3. This Order applies to the following children:

(Esta orden se aplica a los siguientes menores:)

Names of children

((Nombres de los menores))

Birthdate/Age

(Fechas de nacimiento/Edad(es))

4. Grounds for changing legal decision-making and parenting time. Based upon the stipulation (agreement) of the parties, it is in the best interest of the child(ren) to change legal decision-making and parenting time at this time.

(Bases para cambiar la autoridad para tomar decisiones y el régimen de crianza. Basado en la estipulación (acuerdo) de las partes, lo que más conviene a los menores en este momento es cambiar la autoridad para tomar decisiones y el régimen de crianza.)

5. Joint legal decision-making cases only. Domestic Violence.

(If requesting joint legal decision-making, this statement must be true (A.R.S. § 25-403.03). Check box if a true statement.)

(Casos de autoridad conjunta para tomar decisiones solamente. Violencia Doméstica. (Si solicita la autoridad conjunta para tomar decisiones, esta declaración debe ser verdad (ARS § 25- 403.03). Marque la casilla si una declaración verdadera.))

There has been no domestic violence, or no significant domestic violence.

(No ha habido violencia doméstica o violencia doméstica importante.)

6. Child Support: The Court finds that Party A and Party B owe a duty to support the child(ren) listed above. The required financial factors and any discretionary adjustment pursuant to the Arizona Child Support Guidelines are as set forth in the Child Support Worksheet and are attached hereto and incorporated herein by reference.

(Manutención de menores: El tribunal falla que Parte A y Parte B tienen la responsabilidad de mantener a los menores mencionados arriba. Los factores financieros requeridos y cualquier ajuste discrecional por las pautas de la manutención de menores de Arizona son como se presenta en la hoja de cálculos para la manutención de menores y están adjuntos e incorporados por referencia.)

THE COURT ORDERS:
(*EL TRIBUNAL ORDENA:*)

1. The Order regarding legal decision-making, parenting time and support dated is changed as follows: / (*La orden con respecto a la autoridad para tomar decisiones, régimen de crianza y manutención de menores fechada se cambia a lo siguiente:*)

A. Legal decision-making and parenting time.
(*La autoridad para tomar decisiones y el régimen de crianza.*)

Joint Legal Decision-making.

Party A and Party B agree to act as joint legal decision-makers of the minor child(ren) with parenting time and physical custody as set forth in the Joint Legal Decision-making Agreement and Parenting Plan pursuant to A.R.S. Section § 25-403, signed by both parties and attached to and made a part of this Order. There have been no significant acts of Domestic Violence under A.R.S. § 13-3601 by either parent. The Court adopts the agreed terms of the Joint Legal Decision-making Agreement. / (*Autoridad compartida para tomar decisiones. Parte A y Parte B acuerdan ejercer conjuntamente la toma de decisiones legales con respecto del/de los menor(es) de edad, con régimen de crianza y custodia legal física como se establece en el acuerdo sobre la autoridad conjunta para tomar decisiones y en el plan de parentalidad de conformidad con al artículo 25-403 de las Leyes Vigentes de Arizona (ARS, por sus siglas en inglés), firmado por ambas partes y anexo a y hecho parte de integrante de la presente orden. No ha habido actos significativos de violencia doméstica bajo artículo 13-3601 de las ARS por cualquiera de los padres. El tribunal adopta los términos acordados del acuerdo sobre la autoridad conjunta para tomar decisiones.*)

OR / (O)

Sole Legal Decision-making. / (*Autoridad exclusiva para tomar decisiones.*)

Party A is awarded sole legal decision-making of and parenting time with
(*Se le otorga a la Parte A la autoridad exclusiva para tomar decisiones para y régimen de crianza con*)

_____;

Party B is awarded sole legal decision-making of and parenting time with /
(*Se le otorga a la Parte B la autoridad exclusiva para tomar decisiones para y régimen de crianza con*)

_____;

as described in the parenting time schedule in the attached Parenting Plan signed by both parties. / (*como se describe en el programa del régimen de crianza en el plan de parentalidad adjunto firmado por ambas partes.*)

B. Child support. / *(Manutención de menores.)*

The Child Support Order, _____, is attached hereto and incorporated by reference. (date of order) / (fecha de orden)
(Se adjunta la orden para la manutención de menores, XXX, y se incorpora por referencia.)

Party A, OR Party B shall pay child support to the other party in the amount of \$_____ per month PAYABLE THE FIRST DAY OF THE MONTH after the date this Decree is signed by the judge until further order of the Court. / *(Parte A O Parte B deberá pagar manutención de menores a la otra parte por un monto de \$XXX mensual, PAGABLE EL PRIMER DÍA DEL MES siguiente a la fecha en que el juez firme este Decreto y hasta que el tribunal indique lo contrario.)*

C. Other orders. This Court makes further Orders relating to this matter as follows:
(Otras órdenes. Este tribunal emite Órdenes adicionales relacionadas a este asunto como sigue (explique en inglés) :)

FINAL APPEALABLE ORDER. There are no further matters that remain pending before the court and this judgment is a final order under Rule 78(c) of the Arizona Rules of Family Law Procedure. / *(ORDEN FINAL SUSCEPTIBLE DE SER APELADA. No existen asuntos ulteriores vistos para su resolución ante el tribunal y esta decisión judicial es una sentencia definitiva de acuerdo con la Regla 78(c) de las Reglas de procedimiento en materia familiar de Arizona.)*

Done in open court: _____
(Hecho en audiencia pública:)

Judge or Court Commissioner
(Juez o Comisionado del Tribunal)

Oath or Affirmation of the Parties / (Juramento o Afirmación de las Partes)

By signing this Agreement, I/We: / (Al firmar este Acuerdo, yo/nosotros:)

- **Waive the right to trial on this matter. / (Renuncio/renunciamos al derecho a un juicio sobre este asunto.)**
- **Acknowledge reading and understanding the terms of this stipulation and agree to the terms of the attached Order. / (Admito/admitimos de haber leído y entendido los términos de esta estipulación y estoy/estamos de acuerdo con los términos de la orden adjunta.)**
- **Entering this agreement voluntarily and not due to any threat of force or harm, duress, undue influence or coercion from anyone, including the other party. / (Llego/llegamos a este acuerdo voluntariamente y no debido a una amenaza de fuerza o daño, coacción, influencia indebida o coerción de nadie, incluyendo de la otra parte.)**
- **Swear or affirm the information provided is true and correct, under penalty of perjury. / (Juro/juramos o afirmo/afirmamos que la información proporcionada es verdadera y correcta, bajo pena de perjurio.)**

Signatures / (Firmas)

Party A’s Signature / (Firma de Parte A)

Party B’s Signature / (Firma de Parte B)

STATE OF _____
(ESTADO DE)
COUNTY OF _____
(CONDADO DE)

STATE OF _____
(ESTADO DE)
COUNTY OF _____
(CONDADO DE)

Subscribed and sworn to or affirmed before me this: / (Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:)

Subscribed and sworn to or affirmed before me this: / (Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:)

_____ (Date) / ((fecha))

_____ (Date) / ((fecha))

by / (por) _____.

by / (por) _____.

Notarial Officer / (Notario público)

Notarial Officer / (Notario público)

(Notarial Officer’s Stamp or Seal)
(sello notarial)

(Notarial Officer’s Stamp or Seal)
(sello notarial)

(Attorney Signatures –if applicable) / (Firmas de abogados, si corresponde)

Party A’s Attorney: / (Abogado del peticionante) _____

Party B’s Attorney: / (Abogado del demandado) _____

Person Filing: _____

(Persona que presenta el documento:)

Address (if not protected): _____

(Domicilio (si no es confidencial):)

City, State, Zip Code: _____

(Ciudad, estado, código postal:)

Telephone: _____

(Teléfono:)

Email Address: _____

(Correo electrónico:)

Lawyer's Bar Number: _____

(Núm. de Colegio de Abogados:)

Representing **Self, without a Lawyer** **OR** **Attorney for** **Petitioner** **OR** **Respondent**

(Asesoramiento Sí mismo, sin un abogado O Abogado para Solicitante O Demandado)

For Clerk's Use Only
(Para uso exclusivo de la Secretaría)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN YUMA COUNTY**
*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
EN EL CONDADO DE YUMA)*

Petitioner/Party A

(Solicitante/Parte A)

Case Number: _____

(Número de caso:)

PARENTING PLAN FOR:

(PLAN DE PARENTALIDAD DE:)

JOINT LEGAL DECISION-MAKING
*(AUTORIDAD COMPARTIDA PARA
TOMAR DECISIONES)*

OR / (O)

SOLE LEGAL DECISION-MAKING
*(AUTORIDAD EXCLUSIVA PARA
TOMAR DECISIONES)*

Respondent/Party B

(Demandado(a)/Parte B)

INSTRUCTIONS / (INSTRUCCIONES)

This document has 4 parts: PART 1) General Information; PART 2) Legal Decision-making and Parenting Time; PART 3) Danger to Children Notification Statement; and PART 4) Joint Legal Decision-making Agreement. Where this form refers to “children” it refers to any and all minor children common to the parties whether one or more.

(Este documento consta de cuatro partes: PARTE 1) Información general; PARTE 2) Autoridad para tomar decisiones y el Régimen de crianza; PARTE 3) Declaración de aviso sobre peligro a menores; y PARTE 4) Acuerdo de Autoridad compartida para tomar decisiones. Cuando este formulario hace referencia a los “hijos menores” se refiere a todos y cada uno de los menores que las partes tienen en común, ya sea uno o más hijos menores.)

One or both parents must complete and sign the Plan as follows:

(Uno o ambos progenitores tendrán que completar y firmar el Plan de la siguiente manera:)

- a. If only one parent is submitting the Plan: that parent must sign at the end of PART 2 and 3.**

(Si sólo uno de los progenitores está presentando el Plan: ese progenitor tendrá que firmar al calce de la PARTE 2 y 3.)

- b. If both parents agree to legal decision-making and parenting time arrangements but not to joint legal decision-making: Both parents must sign the Plan at the end of PART 2 and 3, and the Affidavits under Section 5.**

(Si ambos progenitores han llegado a un acuerdo sobre los arreglos de la Autoridad para tomar decisiones y Régimen de crianza, pero no es la Autoridad compartida para tomar decisiones: Ambos progenitores tendrán que firmar el Plan al final de la PARTE 2 y 3, así como las Declaraciones juradas de la Sección 5.)

- c. If both parents agree to joint legal decision-making and parenting time arrangements as presented in the Plan: Both parents must sign the Plan at the end of PARTS 2, 3, and 4, and the Affidavits under Section 5.**

(Si ambos progenitores están de acuerdo en compartir la Autoridad para tomar decisiones y con los arreglos relativos al régimen de crianza tal como figura en el Plan: Ambos progenitores tendrán que firmar el Plan al final de las PARTES 2, 3, y 4, así como las Declaraciones juradas de la Sección 5.)

PART 1: GENERAL INFORMATION:

(PARTE 1: INFORMACIÓN GENERAL:)

- A. MINOR CHILDREN. This Plan concerns the following minor children:
(Use additional paper if necessary)**

(HIJOS MENORES. Este Plan concierne a los siguientes menores:

(Use una hoja adicional de ser necesario))

- B. THE FOLLOWING LEGAL DECISION-MAKING ARRANGEMENT IS REQUESTED: (Choose ONE of 1, 2, 3, 4.)**

(SE SOLICITA EL SIGUIENTE ACUERDO RELATIVO A LA AUTORIDAD PARA TOMAR DECISIONES:) (Elija UNA opción entre las siguientes 1, 2, 3, 4.)

1. **SOLE LEGAL DECISION-MAKING BY AGREEMENT.**

The parents agree that sole legal decision-making authority should be granted to Party A Party B. The parents agree that since each has a unique contribution to offer to the growth and development of their minor children, each of them will continue to have a full and active role in providing a sound moral, social, economic, and educational environment for the benefit of the minor children, as described in the following pages. / (AUTORIDAD EXCLUSIVA PARA TOMAR DECISIONES POR MEDIO DE ACUERDO.)

Los progenitores acuerdan que la Autoridad exclusiva para tomar decisiones se le debe atribuir a X Parte A X Parte B.

Los progenitores convienen que, ya que cada uno de ellos aporta singularidades fundamentales al crecimiento y desarrollo de sus hijos menores, ambos mantendrán un papel pleno y activo para asegurar un entorno moral, social, económico y educativo sólido en beneficio de los hijos menores, tal como se detalla en las páginas subsiguientes.)

OR / (O)

2. **SOLE LEGAL DECISION-MAKING REQUESTED BY THE PARENT SUBMITTING THIS PLAN.** The parents cannot agree to the terms of legal decision-making and parenting time. The parent submitting this Plan asks the Court to order sole legal decision-making authority and parenting time according to this Plan. / (AUTORIDAD EXCLUSIVA PARA TOMAR DECISIONES SOLICITADA POR EL PROGENITOR QUE PRESENTA ESTE PLAN.)

Los progenitores no han podido llegar a un acuerdo sobre las condiciones de la Autoridad para tomar decisiones y el Régimen de crianza. El progenitor que presenta este Plan solicita ante el tribunal que se emita un auto respectivo a la Autoridad exclusiva para tomar decisiones y el Régimen de crianza según lo dispuesto en este Plan.)

OR / (O)

3. **JOINT LEGAL DECISION-MAKING BY AGREEMENT.** The parents agree to joint legal decision-making and request the Court to approve the joint legal decision-making arrangement as described in this Plan.

(AUTORIDAD COMPARTIDA PARA TOMAR DECISIONES POR MEDIO DE ACUERDO. Los progenitores están de acuerdo en compartir la autoridad para tomar decisiones y solicitan ante el tribunal la aprobación de los arreglos relativos a la Autoridad compartida para tomar decisiones tal como se señala en este Plan.)

OR / (O)

4. **JOINT LEGAL DECISION-MAKING AUTHORITY REQUESTED BY THE PARENT SUBMITTING THIS PLAN.** The parents cannot agree to the terms of legal decision-making and parenting time or are unable to submit this plan together at this time. My request for joint legal decision-making authority is deferred for the Court’s determination.

(AUTORIDAD COMPARTIDA PARA TOMAR DECISIONES SOLICITADA POR EL PROGENITOR QUE PRESENTA ESTE PLAN. Los progenitores no han logrado un consenso en lo que concierne a las condiciones de la Autoridad para tomar decisiones y el Régimen de crianza o en este momento no pueden someter este Plan de manera conjunta. Se defiere a la determinación del tribunal, mi solicitud de Autoridad compartida para tomar decisiones legales.)

PART 2: PARENTING TIME. Complete each section below. Be specific about what you want the Judge to approve in the court order.

(PARTE 2: RÉGIMEN DE CRIANZA. Rellene cada una de las siguientes secciones. Precise lo que desea que el juez apruebe en la orden jurídica.)

A. (School Year) WEEKDAY AND WEEKEND TIME-SHARING SCHEDULE:

((Año escolar) PROGRAMA DE TIEMPO COMPARTIDO DURANTE LOS DÍAS INTERSEMANALES Y LOS FINES DE SEMANA:)

- The minor children will be in the care of Party A as follows: (Explain).**
(Los hijos menores estarán bajo el cuidado de la Parte A como se indica a continuación: (Explique).)

- The minor children will be in the care of Party B as follows: (Explain).**
(Los menores estarán bajo el cuidado de la Parte B como se indica a continuación: (Explique).)

- Other parenting time arrangements are as follows: (Explain).**
(Arreglos adicionales del Régimen de crianza se detallan a continuación: (Explique).)

- Transportation will be provided as follows:**
(El transporte se realizará de la siguiente manera:)

Party A or **Party B will pick the minor children up at _____ o'clock.**
(X Parte A o X Parte B recogerá a los menores a la(s) X hora(s).)

Party A or **Party B will drop the minor children off at _____ o'clock.**
(X Parte A o X Parte B regresará a los menores a la(s) X hora(s).)

Parenting-time exchanges will occur at the following exchange location:
(Los intercambios del régimen de crianza se llevarán a cabo en la siguiente ubicación:)

Parents may change their time-share arrangements by mutual agreement with at least _____ days' notice in advance to the other parent.

(Cada progenitor podrá, por acuerdo mutuo, modificar los acuerdos del tiempo compartido siempre que informe al otro progenitor con, como mínimo, X días de antelación.)

B. SUMMER MONTHS OR SCHOOL BREAK LONGER THAN 4 DAYS: The weekday and weekend schedule described above will apply for all 12 calendar months EXCEPT:
(MESES DE VERANO O RECESO ESCOLAR DE MÁS DE 4 DÍAS: El horario de días intersemanales y fin de semana que figura arriba tendrá vigencia durante los 12 meses calendarios con la siguiente EXCEPCIÓN:)

During summer months or school breaks that last longer than 4 days, no changes shall be made. OR, / (Durante los meses de verano o las vacaciones escolares que duran más de 4 días, no se hará ningún cambio. O.)

During summer months or school breaks that last longer than 4 days, the minor children will be in the care of Party A: (Explain) /

(Durante los meses de verano o las vacaciones escolares que duran más de 4 días, los menores estarán bajo el cuidado de la Parte A: (Explique))

- During summer months or school breaks that last longer than 4 days, the minor children will be in the care of Party B: (Explain)** / *(Durante los meses de verano o las vacaciones escolares que duran más de 4 días, los menores estarán bajo el cuidado de la Parte B: (Explique))*
-
-

- Each parent is entitled to a _____ week period of vacation time with the minor children. The parents will work out the details of the vacation at least _____ days in advance.** / *(Cada uno de los progenitores podrá tener a los menores durante un plazo vacacional de X semana(s). Los progenitores resolverán los detalles de las vacaciones con al menos X días de anticipación.)*

C. TRAVEL / (VIAJES)

- Should either parent travel out of the area with the minor children, each parent will keep the other parent informed of travel plans, address(es), and telephone number(s) at which that parent and the minor children can be reached.** / *(En caso de que uno de los progenitores viaje fuera del área con los menores, cada progenitor debe anunciar al otro sobre los planes de viaje, domicilios, y números de teléfono para facilitar la comunicación con ese progenitor y los hijos menores.)*

- Neither parent shall travel with the minor children outside Arizona for longer than _____ days without the prior written consent of the other parent or order of the court.** / *(En ningún momento podrán los progenitores viajar con los hijos menores fuera de Arizona por un plazo mayor a X días sin haber obtenido el previo permiso por escrito del otro progenitor o una orden del tribunal.)*

D. HOLIDAY SCHEDULE: The holiday schedule takes priority over the regular time-sharing schedule as described above. Check the box(es) that apply and indicate the years of the holiday access/Parenting time schedule. /

(PROGRAMA DE VISITAS PARA DÍAS FESTIVOS: El programa de visitas para los días festivos tendrá prioridad sobre el horario regular de tiempo compartido que figura arriba. Marque la(s) casilla(s) que aplican e indique los años que corresponden a los días festivos / horario del régimen de crianza.)

Holiday / (Día festivo)	Even Years / (Años pares)		Odd Years / (Años impares)	
New Year's Eve <i>(Vispera de Año Nuevo)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>
New Year's Day <i>(Día de Año Nuevo)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>
Spring Vacation <i>(Vacaciones de primavera)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>
Easter <i>(Pascua de Resurrección)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>
4th of July <i>(4 de julio)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>
Halloween <i>(Día de las brujas)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>
Veteran's Day <i>(Día de los Veteranos)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>
Thanksgiving <i>(Día de Acción de Gracias)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>
Hanukkah <i>(Hanukkah)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>
Christmas Eve <i>(Noche Buena)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>
Christmas Day <i>(Día de Navidad)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>
Winter Break <i>(Vacaciones de Invierno)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>
Child's Birthday <i>(Cumpleaños del menor)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>
Mother's Day <i>(Día de las madres)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>
Father's Day <i>(Día del padre)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>

Each parent may have the children on his or her birthday.
(El día de su cumpleaños, cada progenitor podrá tener los hijos en su compañía.)

Three-day weekends which include Martin Luther King Day, Presidents' Day, Memorial Day, Labor Day, Columbus Day, the children will remain in the care of the parent who has the minor children for the weekend.

(Durante los fines de semana que coinciden con fin de semana largo (3 días), que incluyen el Día de Martin Luther King, el Día de los Presidentes, el Día de la Recordación, el Día de Conmemoración de Colón al Nuevo Mundo, los menores permanecerán bajo el cuidado del progenitor que tiene a los menores durante ese fin de semana.)

Other Holidays (Describe the other holidays and the arrangement):
(Otros días festivos (describa días festivos adicionales y los respectivos acuerdos):)

Telephone Contact: Each parent may have telephone contact with the minor children during the children's normal waking hours, OR: (Explain)
(Comunicación telefónica: Cada uno de los progenitores podrá tener comunicación telefónica con los menores respetando siempre las horas de descanso de los menores, O: (Explique))

Other (Explain): / (Otro (explique):)

E. PARENTAL ACCESS TO RECORDS AND INFORMATION: Under Arizona law (A.R.S. § 25-403.06), unless otherwise provided by court order or law, on reasonable request, both parents are entitled to have equal access to documents and other information concerning the minor children's education and physical, mental, moral and emotional health including medical, school, police, court and other records.

- **A person who does not comply with a reasonable request for these records shall reimburse the requesting parent for court costs and attorney fees incurred by that parent to make the other parent obey this request.**
- **A parent who attempts to restrict the release of documents or information by the custodian of the records without a prior court order is subject to legal sanctions.**

(ACCESO PARENTAL A REGISTROS E INFORMACIÓN: De acuerdo con la ley estatal de Arizona (Artículo 25-403.06 de las Leyes Vigentes de Arizona (ARS, por sus siglas en inglés)), a menos que se disponga lo contrario por orden judicial o ley, ambos progenitores, mediante una solicitud razonable tendrán el mismo derecho de acceso a los documentos e información adicional relativa a la educación y la salud física, mental, moral y emocional de los hijos menores, se incluyen los registros médicos, escolares, policiales, y judiciales entre otros.)

- *(Quien no se sujete a una solicitud razonable para acceder a estos registros tendrá la obligación de reembolsar los costos judiciales y honorarios de abogados efectuados por aquel progenitor que incurrió en ellos para hacer que el otro progenitor cumpla con la solicitud.)*

- *(Un progenitor que intenta limitar la divulgación de documentos o información por parte del custodio de registros sin una orden previa del tribunal quedará sujeto a acciones legales.)*

F. MEDICAL AND DENTAL ARRANGEMENTS:

(ACUERDOS SOBRE LA ATENCIÓN MÉDICA Y DENTAL:)

- Both parents have the right to authorize emergency medical treatment, if needed, and the right to consult with physicians and other medical practitioners. Both parents agree to advise the other parent immediately of any emergency medical/dental care sought for the minor children, to cooperate on health matters concerning the children and to keep one another reasonably informed. Both parents agree to keep each other informed as to names, addresses and telephone numbers of all medical/dental care providers.**

(Ambos progenitores tienen el derecho de autorizar tratamiento médico en casos de urgencia, si es necesario, consultar con médicos y otros profesionales de la salud. Ambos progenitores deberán informarse mutuamente de manera inmediata sobre cualquier atención médica/dental de emergencia buscada para los hijos menores, colaborar en asuntos de salud relacionados a los menores y mantenerse razonablemente informados el uno al otro. Ambos progenitores se comprometen a anoticiarse mutuamente sobre los nombres, domicilios y números de teléfono de cada proveedor de atención médica/dental.)

- Both parents will make major medical decisions together, except for emergency situations as noted above. (optional) If the parents do not reach an agreement, then:**

(Ambos progenitores tendrán el deber de compartir las decisiones médicas importantes, salvo en casos de urgencia tal como se indica arriba. (opcional) X A falta de acuerdo entre los progenitores, se recurre a:)

OR / (O)

- Major medical/dental decisions will be made by Party A Party B after consulting the other parent.**

(La facultad de tomar decisiones médicas/dentales importantes se le atribuye a la X Parte A X Parte B una vez que haya consultado con el otro progenitor.)

G. RELIGIOUS EDUCATION ARRANGEMENTS: (Choose ONE)

(ACUERDOS PERTINENTES A LA EDUCACIÓN RELIGIOSA: (Seleccione UNA))

- Each parent may take the minor children to a church or place of worship of his or her choice during the time that the minor children is/are in his or her care.**
(Cada progenitor puede llevar a los hijos menores a una iglesia o lugar de culto de su elección durante su periodo de guarda con los menores.)
- Both parents agree that the minor children may be instructed in the _____ faith.** / *(Ambos progenitores acuerdan que los menores podrán recibir una educación religiosa.)*

OR / O

- Both parents agree that religious arrangements are not applicable to this plan.**
(Ambos progenitores acuerdan que los arreglos relacionados a la educación religiosa no son pertinentes a este plan.)

H. ADDITIONAL ARRANGEMENTS AND COMMENTS:

(ACUERDOS Y COMENTARIOS ADICIONALES:)

- NOTIFY OTHER PARENT OF ADDRESS CHANGE.** Each parent will inform the other parent of any change of address and/or phone number in advance **OR within _____ days of the change.**
(NOTIFICAR AL OTRO PROGENITOR SOBRE CAMBIOS DE DOMICILIO. Cada progenitor tendrá que informar al otro, con un preaviso mínimo de X días, sobre cualquier cambio de domicilio o número telefónico O en un plazo de X días a partir del cambio.)
- NOTIFY OTHER PARENT OF EMERGENCY.** Both parents agree that each parent will promptly inform the other parent of any emergency or other important event that involves the minor children.
(ANOTICIAR AL OTRO PROGENITOR SOBRE SITUACIONES DE EMERGENCIA. Ambos progenitores acuerdan informarse mutuamente y sin demora sobre toda situación de emergencia u otras circunstancias importantes que afecten a los menores.)
- TALK TO OTHER PARENT ABOUT EXTRA ACTIVITIES.** Each parent will consult and agree with the other parent regarding any extra activity that affects the minor children's access to the other parent.
(ANOTICIAR AL OTRO PROGENITOR DE ACTIVIDADES ADICIONALES. Cada progenitor consultará y estará de acuerdo con el otro sobre las actividades adicionales que afectan el acceso de los menores al otro progenitor.)

- ASK OTHER PARENT IF HE/SHE WANTS TO TAKE CARE OF CHILDREN.** Each parent agrees to consider the other parent as care-provider for the minor children before making other arrangements. / *(PREGUNTAR AL OTRO PROGENITOR SI QUIERE CUIDAR A LOS MENORES. Antes de hacer otros arreglos, cada progenitor se compromete a considerar al otro para hacerse cargo de los menores.)*
- OBTAIN WRITTEN CONSENT BEFORE MOVING.** Neither parent will move with the minor children out of the Yuma metropolitan area without prior written consent of the other parent, or a court ordered Parenting Plan. A.R.S. 25-408 (B) / *(OBTENER CONSENTIMIENTO ESCRITO ANTES DE MUDARSE. En ninguna ocasión podrán los progenitores mudarse con los hijos menores fuera del área metropolitana de Yuma sin haber obtenido el consentimiento previo por escrito del otro progenitor, o un Plan de parentalidad emitido por el tribunal. ARS 25-408 (B))*
- COMMUNICATE.** Each parent agrees that all communications regarding the minor children will be between the parents and that they will not use the minor children to convey information or to set up parenting time changes. *(COMUNICACIÓN. Los progenitores acuerdan que toda información relativa a los hijos se deberá intercambiar entre los progenitores, y que en ningún caso pueden utilizar a los hijos como mensajeros o parar proponer cambios al régimen de crianza.)*
- METHOD OF COMMUNICATION.** Each parent agrees to use the following means of communication: _____.
(MÉTODO DE COMUNICACIÓN. Ambos progenitores se comprometen a usar los siguientes medios de comunicación: X)
- FREQUENCY OF COMMUNICATION.** Each parent agrees to communicate regarding the child(ren) on a regular basis. That communication schedule will be: _____
and will be by the following methods: Phone Email Other
(RÉGIMEN DE COMUNICACIÓN. Ambos progenitores se comprometen a mantener una comunicación regular con respecto a los menores. El horario de comunicación establecido será el siguiente: X Teléfono X Correo electrónico (e-mail) X Otro)
- PRAISE OTHER PARENT.** Each parent agrees to encourage love and respect between the minor children and the other parent, and neither parent shall do anything that may hurt the other parent's relationship with the minor children. *(ELOGIAR AL OTRO PROGENITOR. Cada progenitor se compromete a fomentar el amor y el respeto entre los menores y el otro progenitor y ninguno realizará acciones que puedan perjudicar la relación que tiene el otro progenitor con los menores.)*

- COOPERATE AND WORK TOGETHER.** Both parents agree to exert their best efforts to work cooperatively in future plans consistent with the best interests of the minor children and to amicably resolve such disputes as may arise.
(COOPERAR Y TRABAJAR JUNTOS. Ambos progenitores se comprometen a realizar sus mayores esfuerzos para colaborar sobre planes futuros atendiendo siempre al interés superior de los hijos menores, y a resolver amigablemente cualquier disputa que pueda surgir.)
- NOTIFY OTHER PARENT OF PROBLEMS WITH TIME-SHARING AHEAD OF TIME.** If either parent is unable to follow through with the time-sharing arrangements involving the minor child(ren), that parent will notify the other parent as soon as possible.
(INFORMAR AL OTRO PROGENITOR CON DEBIDA ANTELACIÓN SOBRE CONFLICTOS DEL TIEMPO COMPARTIDO. En caso de que uno de los progenitores no pueda cumplir con los acuerdos del tiempo compartido con los hijos menores, con la mayor antelación posible, ese progenitor deberá anotar al otro.)
- PARENTING PLAN.** Both parents agree that if either parent moves out of the area and returns later, they will use the most recent “Parenting Plan/Access Agreement” in place before the move.
(PLAN DE PARENTALIDAD. Ambos progenitores acuerdan que en caso de que uno se mude fuera del área y posteriormente regrese, utilizarán el "Plan de parentalidad/Acuerdo de acceso" más vigente y establecido antes de la mudanza.)
- MEDIATION.** If the parents are unable to reach a mutual agreement regarding a legal change to their parenting orders, including a proposed relocation of a child, they shall participate in mediation through the court or a private mediator of their choice.
(MEDIACIÓN. En defecto de acuerdo mutuo entre los progenitores sobre las modificaciones legales a las órdenes de parentalidad, incluida la propuesta reubicación de los menores, los progenitores recurrirán a la mediación ya sea por medio del tribunal o el mediador privado de su elección.)

NOTICE: DO NOT DEVIATE FROM PLAN UNTIL DISPUTE IS RESOLVED.

Both parents are advised that while a dispute is being resolved, neither parent shall deviate from this Parenting Plan, or act in such a way that is inconsistent with the terms of this agreement.

Once this Plan has been made an order of the Court, if either parent disobeys the court order related to parenting time with the children, the other parent may submit court papers to request enforcement. See the Law Library Resource Center packets to enforce a court order.

(AVISO: NO SE DESVÍEN DEL PLAN HASTA QUE SE RESUELVA LA CONTROVERSIA.

Se les informa a ambos progenitores que, mientras se resuelven las controversias, ninguno de ellos podrá apartarse de este Plan de parentalidad ni podrán actuar de manera que sea incompatible con las condiciones de este acuerdo.

Si uno de los progenitores falla en obedecer las órdenes jurídicas relacionadas al régimen de crianza con los hijos menores después de que este Plan haya sido emitido como orden por el tribunal, el otro progenitor podrá presentar documentos jurídicos para asegurar el cumplimiento de las órdenes. Consulte los paquetes para Asegurar el cumplimiento de una orden del Centro de Recursos de la Biblioteca de Derecho.)

PART 2: SIGNATURE OF ONE OR BOTH PARENTS (as instructed on page 1)

(PARTE 2: FIRMA DE UNO O AMBOS PROGENITORES (según lo indicado en la página 1))

Signature of Party A: _____
(Firma de Parte A:)

Date: _____
(Fecha:)

Signature of Party B: _____
(Firma de Parte B:)

Date: _____
(Fecha:)

PART 3: STATEMENT REGARDING CONTACT WITH SEX OFFENDERS AND PERSONS CONVICTED OF DANGEROUS CRIMES AGAINST CHILDREN.

(PARTE 3: DECLARACIÓN CON RESPECTO AL CONTACTO CON DELINCUENTES SEXUALES Y PERSONAS CONDENADAS POR ATENTADOS A LA INTEGRIDAD DE MENORES.)

According to A.R.S. § 25-403.05, a child’s parent or custodian must immediately notify the other parent or custodian if the person knows that a convicted or registered sex offender or someone who has been convicted of a dangerous crime against children may have access to the child.

The parent or custodian must provide notice (by first class mail, return receipt requested, by electronic means to an electronic mail address that the recipient provided) to the parent or custodian for notification purposes or by another form of communication accepted by the court.

(A tenor del artículo 25-403.05 de las ARS, si un progenitor o guardador de los menores sabe que un delincuente sexual registrado o condenado o una persona que ha sido condenada por atentados a la integridad de menores podría tener acceso a los menores, será imperativo que ese progenitor o guardador informe al otro progenitor o guardador de los menores.

El progenitor o guardador por obligación tendrá que tramitarle la notificación (usando correo de primera clase, acuse de recibo solicitado, por medios electrónicos a una dirección de correo electrónico que fue proporcionada por el destinatario) al progenitor o guardador con fines de notificación, o mediante otra forma de comunicación que el tribunal denomina aceptable.)

According to A.R.S. § 13-705 (P) (1), “Dangerous crime against children” means any of the following that is committed against a minor who is under fifteen years of age:

(De acuerdo con el artículo 13-705 (P) (1) de las ARS, un “Atentado a la integridad de menores” se refiere a cualquiera de los siguientes actos que se comete en contra de un menor que aún no tiene quince años de edad:)

- (a) Second degree murder.** *(Homicidio doloso en segundo grado.)*
- (b) Aggravated assault resulting in serious physical injury or involving the discharge, use or threatening exhibition of a deadly weapon or dangerous instrument.**
(Agresión personal agravada que resulta en una lesión física grave o que involucra el disparo, uso o exhibición amenazadora de un arma que pueda causar la muerte o de un instrumento peligroso.)
- (c) Sexual assault.** *(Agresión sexual.)*
- (d) Molestation of a child.** *(Abuso deshonesto de un menor.)*

- (e) **Sexual conduct with a minor.** / *(Conducta sexual con un menor.)*
- (f) **Commercial sexual exploitation of a minor.** / *(Explotación sexual comercial de un menor.)*
- (g) **Sexual exploitation of a minor.** / *(Explotación sexual de un menor.)*
- (h) **Child abuse as prescribed in section § 13-3623, subsection A, paragraph 1.**
(Maltrato de menores, según el artículo 13-3623, sub-artículo A, párrafo 1.)
- (i) **Kidnapping.** / *(Secuestro.)*
- (j) **Sexual abuse.** / *(Abuso sexual.)*
- (k) **Taking a child for the purpose of prostitution as prescribed in section § 13-3206.**
(Llevarse a un menor para fines de prostitución, según lo prescrito en el artículo 13-3206.)
- (l) **Child prostitution as prescribed in section § 13-3212.**
(Prostitución de menores según lo prescrito en el artículo 13-3212.)
- (m) **Involving or using minors in drug offenses.**
(Involucrar o usar a menores en delitos relacionados con drogas.)
- (n) **Continuous sexual abuse of a child.** / *(Abuso sexual continuo de un menor.)*
- (o) **Attempted first degree murder.** / *(Intento de asesinato con premeditación o alevosía.)*
- (p) **Sex trafficking.** / *(Tráfico sexual.)*
- (q) **Manufacturing methamphetamine under circumstances that cause physical injury to a minor.** / *(Elaboración de metanfetamina en circunstancias que causen lesiones corporales a un menor.)*
- (r) **Bestiality as prescribed in section § 13-1411, subsection A, paragraph 2.**
(Bestialismo, según lo prescrito en el artículo 13-1411, sub-sección A, párrafo 2.)
- (s) **Luring a minor for sexual exploitation.**
(Atraer a un menor para fines de explotación sexual.)
- (t) **Aggravated luring a minor for sexual exploitation.**
(Atracción agravada de un menor para fines de explotación sexual.)
- (u) **Unlawful age misrepresentation.** / *(Declaración falsa ilegal de la edad.)*

PART 3: SIGNATURE OF ONE OR BOTH PARTIES (as instructed on page 1)

(PARTE 3: FIRMA DE UNA O AMBAS PARTES (según lo indicado en la página 1))

I/We have read, understand, and agree to abide by the requirements of A.R.S. § 25-403.05 concerning notification of other parent or custodian if someone convicted of dangerous crime against children may have access to the child. / *(Yo/Nosotros hemos/he leído, entendido y aceptado cumplir con los requisitos del artículo 25-403.05 de las ARS relacionados con la notificación al otro progenitor o guardador en caso de que una persona que haya sido condenada por cometer un delito peligroso contra menores pueda tener acceso a los menores.)*

Signature of Party A: _____
(Firma de Parte A:)

Date: _____
(Fecha:)

Signature of Party B: _____
(Firma de Parte B:)

Date: _____
(Fecha:)

PART 4: JOINT LEGAL DECISION-MAKING AGREEMENT (IF APPLICABLE):
(PARTE 4: ACUERDO DE AUTORIDAD COMPARTIDA PARA TOMAR DECISIONES ((SI CORRESPONDE):)

A. DOMESTIC VIOLENCE: Arizona Law (A.R.S. § 25-403.03) states that joint legal decision-making authority shall NOT be awarded if there either has been “significant domestic violence” pursuant to A.R.S. § 13-3601 OR “a significant history of domestic violence.”

(VIOLENCIA FAMILIAR: La Ley de Arizona (artículo 25-403.03 de las ARS) indica que la autoridad compartida para tomar decisiones NO se puede otorgar si alguna vez ocurrió "violencia familiar significativa" según el artículo 13-3601 O “un historial significativo de violencia familiar”.)

Domestic Violence has not occurred between the parties, OR
(No ha ocurrido violencia familiar entre las partes, O)

Domestic Violence has occurred between the parties, but one of the following applies: (1) it has not been “significant domestic violence”; (2) there has not been a “significant history of domestic violence”, (3) and/or domestic violence has been committed by both parties.*

*(Sí ha ocurrido violencia familiar entre las partes, pero una de las siguientes aplica: (1) no fue violencia “familiar significativa”; (2) no ha ocurrido un “historial significativo de violencia familiar”, (3) o ambas partes han cometido violencia familiar. *)*

B. DUI or DRUG CONVICTIONS: (A.R.S. § 25-403.04)

(CONDENAS POR MANEJAR BAJO LOS EFECTOS DE BEBIDAS EMBRIAGANTES o DROGAS (DUI, por sus siglas en inglés) O SENTENCIA CONDENATORIA POR DROGAS: (Artículo 25-403.04 de las ARS))

Neither party has been convicted of driving under the influence or a drug offense within the past 12 months, OR
(Ninguna de las partes ha sido condenada, en los últimos 12 meses, por manejar bajo los efectos o un delito por drogas, O)

One of the parties HAS been convicted of driving under the influence or a drug offense within the past 12 months but the parties feel Joint Legal Decision-making is in the best interest of the children.* / (Una de las partes SÍ HA sido condenada por manejar bajo los efectos o un delito por drogas en los últimos 12 meses, pero las partes piensan que compartir la Autoridad para tomar decisiones atiende al interés superior de los menores. *)

*** IF THERE HAS BEEN DOMESTIC VIOLENCE OR A DUI OR DRUG CONVICTION:**

Explain below why Joint Legal Decision-making is still in the best interest of the children.

*(*EN CASO DE QUE HAYA OCURRIDO VIOLENCIA FAMILIAR O UN DUI O CONDENA POR DROGAS:*

Explique a continuación, por qué la Autoridad compartida para tomar decisiones sigue beneficiando al mayor interés de los menores.)

C. JOINT LEGAL DECISION-MAKING AGREEMENT: If the parents have agreed to joint legal decision-making, the following will apply, subject to approval by the Judge:

(ACUERDO DE AUTORIDAD COMPARTIDA PARA TOMAR DECISIONES: Si los progenitores han acordado compartir la Autoridad para tomar decisiones, se aplicará lo siguiente, pendiente la aprobación del juez:)

- 1. REVIEW: The parents agree to review the terms of this agreement and make any necessary or desired changes every _____ month(s) from the date of this document.**

(REVISIÓN: Los progenitores se comprometen a revisar las condiciones de este acuerdo y llevar a cabo cualquier cambio necesario o deseado cada X mes(es) partir de la fecha de este documento.)

- 2. CRITERIA. Our joint legal decision-making agreement meets the criteria required by Arizona law A.R.S. § 25-403.02, as listed below:**

(REQUISITOS: nuestro acuerdo sobre la Autoridad compartida para tomar decisiones legales reúne los requisitos establecidos por la ley de Arizona, artículo 25-403.02 de las ARS, señalados a continuación:)

- a. The best interests of the minor children are served; / (Prevalece siempre el interés superior de los menores;)**
- b. Each parent’s rights and responsibilities for personal care of the minor children and for decisions in education, health care and religious training are designated in this Plan; /**

(Mediante este Plan se indican los derechos y responsabilidades que cada uno de los progenitores asume en cuanto al cuidado personal de los menores y con respecto a las decisiones pertinentes a la educación, atención médica y educación religiosa;)

- c. A practical schedule of the parenting time for the minor children, including holidays and school vacations is included in the Plan;** / *(El Plan contiene un horario del Régimen de crianza para los menores que es práctico y que incluye días feriados y vacaciones escolares;)*
- d. A procedure for the exchange(s) of the child(ren) including location and responsibility for transportation.** / *(Un procedimiento para el/los intercambio(s) o de los menores que señala la ubicación y responsabilidad del transporte.)*
- e. The Plan includes a procedure for periodic review;** / *(El Plan incluye un procedimiento para la revisión periódica;)*
- f. The Plan includes a procedure by which proposed changes, disputes and alleged breaches may be mediated or resolved.** / *(En el Plan se señala el procedimiento a través del cual se pueden mediar o resolver los cambios propuestos, disputas y presuntos quebrantamientos.)*
- g. A procedure for communicating with each other about the child, including methods and frequency.** / *(Un procedimiento para la comunicación entre sí sobre cuestiones relativas a los menores, incluyendo los métodos y la frecuencia de comunicación.)*

PART 4: SIGNATURES OF BOTH PARENTS REQUESTING JOINT LEGAL DECISION-MAKING AUTHORITY (as instructed on page 1)

(PARTE 4: FIRMA DE AMBOS PROGENITORES QUE SOLICITAN COMPARTIR LA AUTORIDAD PARA TOMAR DECISIONES (como se indica en la página 1))

Signature of Party A: _____
(Firma de Parte A:)

Date: _____
(Fecha:)

Signature of Party B: _____
(Firma de Parte B:)

Date: _____
(Fecha:)

This signature page belongs to the form titled “Parenting Plan” and cannot be used with any other documents. / *La página para las firmas le pertenece al formulario “Parenting Plan,” y no se puede utilizar con cualquier otro documento.*

PART 5: AFFIDAVITS

(PARTE 5: DECLARACIONES JURADAS)

I declare under penalty of perjury the foregoing is true and correct.

(Declaro bajo pena de perjurio que lo susodicho es verdadero y correcto.)

Petitioner’s/Party A’s Signature

(Firma de Solicitante/Parte A)

Date

(Fecha)

STATE OF _____

(ESTADO DE)

COUNTY OF _____

(CONDADO DE)

Subscribed and sworn to or affirmed before me this: _____ **(date)** / *(fecha)*

(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:)

by / (por) _____.

(Notarial Officer’s Stamp or Seal)

((Estampilla o sello del funcionario notarial))

Notarial Officer/ (Funcionario notarial)

Respondent’s/Party B’s Signature

(Firma de Demandado/Parte B)

Date

(Fecha)

STATE OF _____

(ESTADO DE)

COUNTY OF _____

(CONDADO DE)

Subscribed and sworn to or affirmed before me this: _____ **(date)** / *(fecha)*

(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:)

by / (por) _____.

(Notarial Officer’s Stamp or Seal)

((Estampilla o sello del funcionario notarial))

Notarial Officer / (Funcionario notarial)

Person Filing: _____

(Persona que presenta el documento:)

Address (if not protected): _____

(Domicilio (si no es confidencial):)

City, State, Zip Code: _____

(Ciudad, estado, código postal:)

Telephone: _____

(Teléfono:)

Email Address: _____

(Correo electrónico:)

Lawyer's Bar Number: _____

(Núm. de Colegio de Abogados:)

Representing **Self, without a Lawyer** **OR** **Attorney for** **Petitioner** **OR** **Respondent**

(Asesoramiento Sí mismo, sin un abogado O Abogado para Solicitante O Demandado)

For Clerk's Use Only
(Para uso exclusivo de la Secretaría)

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN YUMA COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
EN EL CONDADO DE YUMA)**

Petitioner/Party A

(Solicitante/Parte A)

Case Number: _____

(Número de caso:)

PARENTING PLAN FOR:

(PLAN DE PARENTALIDAD DE:)

Respondent/Party B

(Demandado(a)/Parte B)

JOINT LEGAL DECISION-MAKING
*(AUTORIDAD COMPARTIDA PARA
TOMAR DECISIONES)*

OR / (O)

SOLE LEGAL DECISION-MAKING
*(AUTORIDAD EXCLUSIVA PARA
TOMAR DECISIONES)*

INSTRUCTIONS / (INSTRUCCIONES)

This document has 4 parts: PART 1) General Information; PART 2) Legal Decision-making and Parenting Time; PART 3) Danger to Children Notification Statement; and PART 4) Joint Legal Decision-making Agreement. Where this form refers to “children” it refers to any and all minor children common to the parties whether one or more.

(Este documento consta de cuatro partes: PARTE 1) Información general; PARTE 2) Autoridad para tomar decisiones y el Régimen de crianza; PARTE 3) Declaración de aviso sobre peligro a menores; y PARTE 4) Acuerdo de Autoridad compartida para tomar decisiones. Cuando este formulario hace referencia a los “hijos menores” se refiere a todos y cada uno de los menores que las partes tienen en común, ya sea uno o más hijos menores.)

One or both parents must complete and sign the Plan as follows:

(Uno o ambos progenitores tendrán que completar y firmar el Plan de la siguiente manera:)

- a. If only one parent is submitting the Plan: that parent must sign at the end of PART 2 and 3.**

(Si sólo uno de los progenitores está presentando el Plan: ese progenitor tendrá que firmar al calce de la PARTE 2 y 3.)

- b. If both parents agree to legal decision-making and parenting time arrangements but not to joint legal decision-making: Both parents must sign the Plan at the end of PART 2 and 3, and the Affidavits under Section 5.**

(Si ambos progenitores han llegado a un acuerdo sobre los arreglos de la Autoridad para tomar decisiones y Régimen de crianza, pero no es la Autoridad compartida para tomar decisiones: Ambos progenitores tendrán que firmar el Plan al final de la PARTE 2 y 3, así como las Declaraciones juradas de la Sección 5.)

- c. If both parents agree to joint legal decision-making and parenting time arrangements as presented in the Plan: Both parents must sign the Plan at the end of PARTS 2, 3, and 4, and the Affidavits under Section 5.**

(Si ambos progenitores están de acuerdo en compartir la Autoridad para tomar decisiones y con los arreglos relativos al régimen de crianza tal como figura en el Plan: Ambos progenitores tendrán que firmar el Plan al final de las PARTES 2, 3, y 4, así como las Declaraciones juradas de la Sección 5.)

PART 1: GENERAL INFORMATION:

(PARTE 1: INFORMACIÓN GENERAL:)

- A. MINOR CHILDREN. This Plan concerns the following minor children:
(Use additional paper if necessary)**

(HIJOS MENORES. Este Plan concierne a los siguientes menores:

(Use una hoja adicional de ser necesario))

_____	_____
_____	_____
_____	_____

- B. THE FOLLOWING LEGAL DECISION-MAKING ARRANGEMENT IS REQUESTED: (Choose ONE of 1, 2, 3, 4.)**

(SE SOLICITA EL SIGUIENTE ACUERDO RELATIVO A LA AUTORIDAD PARA TOMAR DECISIONES:) (Elija UNA opción entre las siguientes 1, 2, 3, 4.)

1. **SOLE LEGAL DECISION-MAKING BY AGREEMENT.**

The parents agree that sole legal decision-making authority should be granted to Party A Party B. The parents agree that since each has a unique contribution to offer to the growth and development of their minor children, each of them will continue to have a full and active role in providing a sound moral, social, economic, and educational environment for the benefit of the minor children, as described in the following pages. / (AUTORIDAD EXCLUSIVA PARA TOMAR DECISIONES POR MEDIO DE ACUERDO.)

Los progenitores acuerdan que la Autoridad exclusiva para tomar decisiones se le debe atribuir a X Parte A X Parte B.

Los progenitores convienen que, ya que cada uno de ellos aporta singularidades fundamentales al crecimiento y desarrollo de sus hijos menores, ambos mantendrán un papel pleno y activo para asegurar un entorno moral, social, económico y educativo sólido en beneficio de los hijos menores, tal como se detalla en las páginas subsiguientes.)

OR / (O)

2. **SOLE LEGAL DECISION-MAKING REQUESTED BY THE PARENT SUBMITTING THIS PLAN.** The parents cannot agree to the terms of legal decision-making and parenting time. The parent submitting this Plan asks the Court to order sole legal decision-making authority and parenting time according to this Plan. / (AUTORIDAD EXCLUSIVA PARA TOMAR DECISIONES SOLICITADA POR EL PROGENITOR QUE PRESENTA ESTE PLAN.)

Los progenitores no han podido llegar a un acuerdo sobre las condiciones de la Autoridad para tomar decisiones y el Régimen de crianza. El progenitor que presenta este Plan solicita ante el tribunal que se emita un auto respectivo a la Autoridad exclusiva para tomar decisiones y el Régimen de crianza según lo dispuesto en este Plan.)

OR / (O)

3. **JOINT LEGAL DECISION-MAKING BY AGREEMENT.** The parents agree to joint legal decision-making and request the Court to approve the joint legal decision-making arrangement as described in this Plan.

(AUTORIDAD COMPARTIDA PARA TOMAR DECISIONES POR MEDIO DE ACUERDO. Los progenitores están de acuerdo en compartir la autoridad para tomar decisiones y solicitan ante el tribunal la aprobación de los arreglos relativos a la Autoridad compartida para tomar decisiones tal como se señala en este Plan.)

OR / (O)

4. **JOINT LEGAL DECISION-MAKING AUTHORITY REQUESTED BY THE PARENT SUBMITTING THIS PLAN.** The parents cannot agree to the terms of legal decision-making and parenting time or are unable to submit this plan together at this time. My request for joint legal decision-making authority is deferred for the Court’s determination.

(AUTORIDAD COMPARTIDA PARA TOMAR DECISIONES SOLICITADA POR EL PROGENITOR QUE PRESENTA ESTE PLAN. Los progenitores no han logrado un consenso en lo que concierne a las condiciones de la Autoridad para tomar decisiones y el Régimen de crianza o en este momento no pueden someter este Plan de manera conjunta. Se defiere a la determinación del tribunal, mi solicitud de Autoridad compartida para tomar decisiones legales.)

PART 2: PARENTING TIME. Complete each section below. Be specific about what you want the Judge to approve in the court order.

(PARTE 2: RÉGIMEN DE CRIANZA. Rellene cada una de las siguientes secciones. Precise lo que desea que el juez apruebe en la orden jurídica.)

A. (School Year) WEEKDAY AND WEEKEND TIME-SHARING SCHEDULE:

((Año escolar) PROGRAMA DE TIEMPO COMPARTIDO DURANTE LOS DÍAS INTERSEMANALES Y LOS FINES DE SEMANA:)

- The minor children will be in the care of Party A as follows: (Explain).**
(Los hijos menores estarán bajo el cuidado de la Parte A como se indica a continuación: (Explique).)

- The minor children will be in the care of Party B as follows: (Explain).**
(Los menores estarán bajo el cuidado de la Parte B como se indica a continuación: (Explique).)

- Other parenting time arrangements are as follows: (Explain).**
(Arreglos adicionales del Régimen de crianza se detallan a continuación: (Explique).)

- Transportation will be provided as follows:**
(El transporte se realizará de la siguiente manera:)

Party A or **Party B will pick the minor children up at _____ o'clock.**
(X Parte A o X Parte B recogerá a los menores a la(s) X hora(s).)

Party A or **Party B will drop the minor children off at _____ o'clock.**
(X Parte A o X Parte B regresará a los menores a la(s) X hora(s).)

Parenting-time exchanges will occur at the following exchange location:
(Los intercambios del régimen de crianza se llevarán a cabo en la siguiente ubicación:)

Parents may change their time-share arrangements by mutual agreement with at least _____ days' notice in advance to the other parent.

(Cada progenitor podrá, por acuerdo mutuo, modificar los acuerdos del tiempo compartido siempre que informe al otro progenitor con, como mínimo, X días de antelación.)

B. SUMMER MONTHS OR SCHOOL BREAK LONGER THAN 4 DAYS: The weekday and weekend schedule described above will apply for all 12 calendar months EXCEPT:
(MESES DE VERANO O RECESO ESCOLAR DE MÁS DE 4 DÍAS: El horario de días intersemanales y fin de semana que figura arriba tendrá vigencia durante los 12 meses calendarios con la siguiente EXCEPCIÓN:)

During summer months or school breaks that last longer than 4 days, no changes shall be made. OR, / (Durante los meses de verano o las vacaciones escolares que duran más de 4 días, no se hará ningún cambio. O.)

During summer months or school breaks that last longer than 4 days, the minor children will be in the care of Party A: (Explain) /

(Durante los meses de verano o las vacaciones escolares que duran más de 4 días, los menores estarán bajo el cuidado de la Parte A: (Explique))

- During summer months or school breaks that last longer than 4 days, the minor children will be in the care of Party B: (Explain)** / *(Durante los meses de verano o las vacaciones escolares que duran más de 4 días, los menores estarán bajo el cuidado de la Parte B: (Explique))*
-
-

- Each parent is entitled to a _____ week period of vacation time with the minor children. The parents will work out the details of the vacation at least _____ days in advance.** / *(Cada uno de los progenitores podrá tener a los menores durante un plazo vacacional de X semana(s). Los progenitores resolverán los detalles de las vacaciones con al menos X días de anticipación.)*

C. TRAVEL / (VIAJES)

- Should either parent travel out of the area with the minor children, each parent will keep the other parent informed of travel plans, address(es), and telephone number(s) at which that parent and the minor children can be reached.** / *(En caso de que uno de los progenitores viaje fuera del área con los menores, cada progenitor debe anunciar al otro sobre los planes de viaje, domicilios, y números de teléfono para facilitar la comunicación con ese progenitor y los hijos menores.)*

- Neither parent shall travel with the minor children outside Arizona for longer than _____ days without the prior written consent of the other parent or order of the court.** / *(En ningún momento podrán los progenitores viajar con los hijos menores fuera de Arizona por un plazo mayor a X días sin haber obtenido el previo permiso por escrito del otro progenitor o una orden del tribunal.)*

D. HOLIDAY SCHEDULE: The holiday schedule takes priority over the regular time-sharing schedule as described above. Check the box(es) that apply and indicate the years of the holiday access/Parenting time schedule. /

(PROGRAMA DE VISITAS PARA DÍAS FESTIVOS: El programa de visitas para los días festivos tendrá prioridad sobre el horario regular de tiempo compartido que figura arriba. Marque la(s) casilla(s) que aplican e indique los años que corresponden a los días festivos / horario del régimen de crianza.)

Holiday / (Día festivo)	Even Years / (Años pares)		Odd Years / (Años impares)	
New Year's Eve <i>(Vispera de Año Nuevo)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>
New Year's Day <i>(Día de Año Nuevo)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>
Spring Vacation <i>(Vacaciones de primavera)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>
Easter <i>(Pascua de Resurrección)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>
4th of July <i>(4 de julio)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>
Halloween <i>(Día de las brujas)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>
Veteran's Day <i>(Día de los Veteranos)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>
Thanksgiving <i>(Día de Acción de Gracias)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>
Hanukkah <i>(Hanukkah)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>
Christmas Eve <i>(Noche Buena)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>
Christmas Day <i>(Día de Navidad)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>
Winter Break <i>(Vacaciones de Invierno)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>
Child's Birthday <i>(Cumpleaños del menor)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>
Mother's Day <i>(Día de las madres)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>
Father's Day <i>(Día del padre)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>	<input type="checkbox"/> Party A <i>(Parte A)</i>	<input type="checkbox"/> Party B <i>(Parte B)</i>

Each parent may have the children on his or her birthday.
(El día de su cumpleaños, cada progenitor podrá tener los hijos en su compañía.)

Three-day weekends which include Martin Luther King Day, Presidents' Day, Memorial Day, Labor Day, Columbus Day, the children will remain in the care of the parent who has the minor children for the weekend.

(Durante los fines de semana que coinciden con fin de semana largo (3 días), que incluyen el Día de Martin Luther King, el Día de los Presidentes, el Día de la Recordación, el Día de Conmemoración de Colón al Nuevo Mundo, los menores permanecerán bajo el cuidado del progenitor que tiene a los menores durante ese fin de semana.)

Other Holidays (Describe the other holidays and the arrangement):
(Otros días festivos (describa días festivos adicionales y los respectivos acuerdos):)

Telephone Contact: Each parent may have telephone contact with the minor children during the children's normal waking hours, OR: (Explain)
(Comunicación telefónica: Cada uno de los progenitores podrá tener comunicación telefónica con los menores respetando siempre las horas de descanso de los menores, O: (Explique))

Other (Explain): / (Otro (explique):)

E. PARENTAL ACCESS TO RECORDS AND INFORMATION: Under Arizona law (A.R.S. § 25-403.06), unless otherwise provided by court order or law, on reasonable request, both parents are entitled to have equal access to documents and other information concerning the minor children's education and physical, mental, moral and emotional health including medical, school, police, court and other records.

- **A person who does not comply with a reasonable request for these records shall reimburse the requesting parent for court costs and attorney fees incurred by that parent to make the other parent obey this request.**
- **A parent who attempts to restrict the release of documents or information by the custodian of the records without a prior court order is subject to legal sanctions.**

(ACCESO PARENTAL A REGISTROS E INFORMACIÓN: De acuerdo con la ley estatal de Arizona (Artículo 25-403.06 de las Leyes Vigentes de Arizona (ARS, por sus siglas en inglés)), a menos que se disponga lo contrario por orden judicial o ley, ambos progenitores, mediante una solicitud razonable tendrán el mismo derecho de acceso a los documentos e información adicional relativa a la educación y la salud física, mental, moral y emocional de los hijos menores, se incluyen los registros médicos, escolares, policiales, y judiciales entre otros.)

- *(Quien no se sujete a una solicitud razonable para acceder a estos registros tendrá la obligación de reembolsar los costos judiciales y honorarios de abogados efectuados por aquel progenitor que incurrió en ellos para hacer que el otro progenitor cumpla con la solicitud.)*

- *(Un progenitor que intenta limitar la divulgación de documentos o información por parte del custodio de registros sin una orden previa del tribunal quedará sujeto a acciones legales.)*

F. MEDICAL AND DENTAL ARRANGEMENTS:

(ACUERDOS SOBRE LA ATENCIÓN MÉDICA Y DENTAL:)

- Both parents have the right to authorize emergency medical treatment, if needed, and the right to consult with physicians and other medical practitioners. Both parents agree to advise the other parent immediately of any emergency medical/dental care sought for the minor children, to cooperate on health matters concerning the children and to keep one another reasonably informed. Both parents agree to keep each other informed as to names, addresses and telephone numbers of all medical/dental care providers.**

(Ambos progenitores tienen el derecho de autorizar tratamiento médico en casos de urgencia, si es necesario, consultar con médicos y otros profesionales de la salud. Ambos progenitores deberán informarse mutuamente de manera inmediata sobre cualquier atención médica/dental de emergencia buscada para los hijos menores, colaborar en asuntos de salud relacionados a los menores y mantenerse razonablemente informados el uno al otro. Ambos progenitores se comprometen a anoticiarse mutuamente sobre los nombres, domicilios y números de teléfono de cada proveedor de atención médica/dental.)

- Both parents will make major medical decisions together, except for emergency situations as noted above. (optional) If the parents do not reach an agreement, then:**

(Ambos progenitores tendrán el deber de compartir las decisiones médicas importantes, salvo en casos de urgencia tal como se indica arriba. (opcional) X A falta de acuerdo entre los progenitores, se recurre a:)

OR / (O)

- Major medical/dental decisions will be made by Party A Party B after consulting the other parent.**

(La facultad de tomar decisiones médicas/dentales importantes se le atribuye a la X Parte A X Parte B una vez que haya consultado con el otro progenitor.)

G. RELIGIOUS EDUCATION ARRANGEMENTS: (Choose ONE)

(ACUERDOS PERTINENTES A LA EDUCACIÓN RELIGIOSA: (Seleccione UNA))

- Each parent may take the minor children to a church or place of worship of his or her choice during the time that the minor children is/are in his or her care.**
(Cada progenitor puede llevar a los hijos menores a una iglesia o lugar de culto de su elección durante su periodo de guarda con los menores.)
- Both parents agree that the minor children may be instructed in the _____ faith.** / *(Ambos progenitores acuerdan que los menores podrán recibir una educación religiosa.)*

OR / O

- Both parents agree that religious arrangements are not applicable to this plan.**
(Ambos progenitores acuerdan que los arreglos relacionados a la educación religiosa no son pertinentes a este plan.)

H. ADDITIONAL ARRANGEMENTS AND COMMENTS:

(ACUERDOS Y COMENTARIOS ADICIONALES:)

- NOTIFY OTHER PARENT OF ADDRESS CHANGE.** Each parent will inform the other parent of any change of address and/or phone number in advance **OR within _____ days of the change.**
(NOTIFICAR AL OTRO PROGENITOR SOBRE CAMBIOS DE DOMICILIO. Cada progenitor tendrá que informar al otro, con un preaviso mínimo de X días, sobre cualquier cambio de domicilio o número telefónico O en un plazo de X días a partir del cambio.)
- NOTIFY OTHER PARENT OF EMERGENCY.** Both parents agree that each parent will promptly inform the other parent of any emergency or other important event that involves the minor children.
(ANOTICIAR AL OTRO PROGENITOR SOBRE SITUACIONES DE EMERGENCIA. Ambos progenitores acuerdan informarse mutuamente y sin demora sobre toda situación de emergencia u otras circunstancias importantes que afecten a los menores.)
- TALK TO OTHER PARENT ABOUT EXTRA ACTIVITIES.** Each parent will consult and agree with the other parent regarding any extra activity that affects the minor children's access to the other parent.
(ANOTICIAR AL OTRO PROGENITOR DE ACTIVIDADES ADICIONALES. Cada progenitor consultará y estará de acuerdo con el otro sobre las actividades adicionales que afectan el acceso de los menores al otro progenitor.)

- ASK OTHER PARENT IF HE/SHE WANTS TO TAKE CARE OF CHILDREN.** Each parent agrees to consider the other parent as care-provider for the minor children before making other arrangements. / (PREGUNTAR AL OTRO PROGENITOR SI QUIERE CUIDAR A LOS MENORES. Antes de hacer otros arreglos, cada progenitor se compromete a considerar al otro para hacerse cargo de los menores.)
- OBTAIN WRITTEN CONSENT BEFORE MOVING.** Neither parent will move with the minor children out of the Yuma metropolitan area without prior written consent of the other parent, or a court ordered Parenting Plan. A.R.S. 25-408 (B) / (OBTENER CONSENTIMIENTO ESCRITO ANTES DE MUDARSE. En ninguna ocasión podrán los progenitores mudarse con los hijos menores fuera del área metropolitana de Yuma sin haber obtenido el consentimiento previo por escrito del otro progenitor, o un Plan de parentalidad emitido por el tribunal. ARS 25-408 (B))
- COMMUNICATE.** Each parent agrees that all communications regarding the minor children will be between the parents and that they will not use the minor children to convey information or to set up parenting time changes. (COMUNICACIÓN. Los progenitores acuerdan que toda información relativa a los hijos se deberá intercambiar entre los progenitores, y que en ningún caso pueden utilizar a los hijos como mensajeros o parar proponer cambios al régimen de crianza.)
- METHOD OF COMMUNICATION.** Each parent agrees to use the following means of communication: _____.
(MÉTODO DE COMUNICACIÓN. Ambos progenitores se comprometen a usar los siguientes medios de comunicación: X)
- FREQUENCY OF COMMUNICATION.** Each parent agrees to communicate regarding the child(ren) on a regular basis. That communication schedule will be: _____
and will be by the following methods: Phone Email Other
(RÉGIMEN DE COMUNICACIÓN. Ambos progenitores se comprometen a mantener una comunicación regular con respecto a los menores. El horario de comunicación establecido será el siguiente: X Teléfono X Correo electrónico (e-mail) X Otro)
- PRAISE OTHER PARENT.** Each parent agrees to encourage love and respect between the minor children and the other parent, and neither parent shall do anything that may hurt the other parent's relationship with the minor children. (ELOGIAR AL OTRO PROGENITOR. Cada progenitor se compromete a fomentar el amor y el respeto entre los menores y el otro progenitor y ninguno realizará acciones que puedan perjudicar la relación que tiene el otro progenitor con los menores.)

- COOPERATE AND WORK TOGETHER.** Both parents agree to exert their best efforts to work cooperatively in future plans consistent with the best interests of the minor children and to amicably resolve such disputes as may arise.
(COOPERAR Y TRABAJAR JUNTOS. Ambos progenitores se comprometen a realizar sus mayores esfuerzos para colaborar sobre planes futuros atendiendo siempre al interés superior de los hijos menores, y a resolver amigablemente cualquier disputa que pueda surgir.)
- NOTIFY OTHER PARENT OF PROBLEMS WITH TIME-SHARING AHEAD OF TIME.** If either parent is unable to follow through with the time-sharing arrangements involving the minor child(ren), that parent will notify the other parent as soon as possible.
(INFORMAR AL OTRO PROGENITOR CON DEBIDA ANTELACIÓN SOBRE CONFLICTOS DEL TIEMPO COMPARTIDO. En caso de que uno de los progenitores no pueda cumplir con los acuerdos del tiempo compartido con los hijos menores, con la mayor antelación posible, ese progenitor deberá anunciar al otro.)
- PARENTING PLAN.** Both parents agree that if either parent moves out of the area and returns later, they will use the most recent “Parenting Plan/Access Agreement” in place before the move.
(PLAN DE PARENTALIDAD. Ambos progenitores acuerdan que en caso de que uno se mude fuera del área y posteriormente regrese, utilizarán el "Plan de parentalidad/Acuerdo de acceso" más vigente y establecido antes de la mudanza.)
- MEDIATION.** If the parents are unable to reach a mutual agreement regarding a legal change to their parenting orders, including a proposed relocation of a child, they shall participate in mediation through the court or a private mediator of their choice.
(MEDIACIÓN. En defecto de acuerdo mutuo entre los progenitores sobre las modificaciones legales a las órdenes de parentalidad, incluida la propuesta reubicación de los menores, los progenitores recurrirán a la mediación ya sea por medio del tribunal o el mediador privado de su elección.)

NOTICE: DO NOT DEVIATE FROM PLAN UNTIL DISPUTE IS RESOLVED.

Both parents are advised that while a dispute is being resolved, neither parent shall deviate from this Parenting Plan, or act in such a way that is inconsistent with the terms of this agreement.

Once this Plan has been made an order of the Court, if either parent disobeys the court order related to parenting time with the children, the other parent may submit court papers to request enforcement. See the Law Library Resource Center packets to enforce a court order.

(AVISO: NO SE DESVIEN DEL PLAN HASTA QUE SE RESUELVA LA CONTROVERSIA.

Se les informa a ambos progenitores que, mientras se resuelven las controversias, ninguno de ellos podrá apartarse de este Plan de parentalidad ni podrán actuar de manera que sea incompatible con las condiciones de este acuerdo.

Si uno de los progenitores falla en obedecer las órdenes jurídicas relacionadas al régimen de crianza con los hijos menores después de que este Plan haya sido emitido como orden por el tribunal, el otro progenitor podrá presentar documentos jurídicos para asegurar el cumplimiento de las órdenes. Consulte los paquetes para Asegurar el cumplimiento de una orden del Centro de Recursos de la Biblioteca de Derecho.)

PART 2: SIGNATURE OF ONE OR BOTH PARENTS (as instructed on page 1)

(PARTE 2: FIRMA DE UNO O AMBOS PROGENITORES (según lo indicado en la página 1))

Signature of Party A: _____
(Firma de Parte A:)

Date: _____
(Fecha:)

Signature of Party B: _____
(Firma de Parte B:)

Date: _____
(Fecha:)

PART 3: STATEMENT REGARDING CONTACT WITH SEX OFFENDERS AND PERSONS CONVICTED OF DANGEROUS CRIMES AGAINST CHILDREN.

(PARTE 3: DECLARACIÓN CON RESPECTO AL CONTACTO CON DELINCUENTES SEXUALES Y PERSONAS CONDENADAS POR ATENTADOS A LA INTEGRIDAD DE MENORES.)

According to A.R.S. § 25-403.05, a child’s parent or custodian must immediately notify the other parent or custodian if the person knows that a convicted or registered sex offender or someone who has been convicted of a dangerous crime against children may have access to the child.

The parent or custodian must provide notice (by first class mail, return receipt requested, by electronic means to an electronic mail address that the recipient provided) to the parent or custodian for notification purposes or by another form of communication accepted by the court.

(A tenor del artículo 25-403.05 de las ARS, si un progenitor o guardador de los menores sabe que un delincuente sexual registrado o condenado o una persona que ha sido condenada por atentados a la integridad de menores podría tener acceso a los menores, será imperativo que ese progenitor o guardador informe al otro progenitor o guardador de los menores.

El progenitor o guardador por obligación tendrá que tramitarle la notificación (usando correo de primera clase, acuse de recibo solicitado, por medios electrónicos a una dirección de correo electrónico que fue proporcionada por el destinatario) al progenitor o guardador con fines de notificación, o mediante otra forma de comunicación que el tribunal denomina aceptable.)

According to A.R.S. § 13-705 (P) (1), “Dangerous crime against children” means any of the following that is committed against a minor who is under fifteen years of age:

(De acuerdo con el artículo 13-705 (P) (1) de las ARS, un “Atentado a la integridad de menores” se refiere a cualquiera de los siguientes actos que se comete en contra de un menor que aún no tiene quince años de edad:)

- (a) Second degree murder.** *(Homicidio doloso en segundo grado.)*
- (b) Aggravated assault resulting in serious physical injury or involving the discharge, use or threatening exhibition of a deadly weapon or dangerous instrument.**
(Agresión personal agravada que resulta en una lesión física grave o que involucra el disparo, uso o exhibición amenazadora de un arma que pueda causar la muerte o de un instrumento peligroso.)
- (c) Sexual assault.** *(Agresión sexual.)*
- (d) Molestation of a child.** *(Abuso deshonesto de un menor.)*

- (e) **Sexual conduct with a minor.** / *(Conducta sexual con un menor.)*
- (f) **Commercial sexual exploitation of a minor.** / *(Explotación sexual comercial de un menor.)*
- (g) **Sexual exploitation of a minor.** / *(Explotación sexual de un menor.)*
- (h) **Child abuse as prescribed in section § 13-3623, subsection A, paragraph 1.**
(Maltrato de menores, según el artículo 13-3623, sub-artículo A, párrafo 1.)
- (i) **Kidnapping.** / *(Secuestro.)*
- (j) **Sexual abuse.** / *(Abuso sexual.)*
- (k) **Taking a child for the purpose of prostitution as prescribed in section § 13-3206.**
(Llevarse a un menor para fines de prostitución, según lo prescrito en el artículo 13-3206.)
- (l) **Child prostitution as prescribed in section § 13-3212.**
(Prostitución de menores según lo prescrito en el artículo 13-3212.)
- (m) **Involving or using minors in drug offenses.**
(Involucrar o usar a menores en delitos relacionados con drogas.)
- (n) **Continuous sexual abuse of a child.** / *(Abuso sexual continuo de un menor.)*
- (o) **Attempted first degree murder.** / *(Intento de asesinato con premeditación o alevosía.)*
- (p) **Sex trafficking.** / *(Tráfico sexual.)*
- (q) **Manufacturing methamphetamine under circumstances that cause physical injury to a minor.** / *(Elaboración de metanfetamina en circunstancias que causen lesiones corporales a un menor.)*
- (r) **Bestiality as prescribed in section § 13-1411, subsection A, paragraph 2.**
(Bestialismo, según lo prescrito en el artículo 13-1411, sub-sección A, párrafo 2.)
- (s) **Luring a minor for sexual exploitation.**
(Atraer a un menor para fines de explotación sexual.)
- (t) **Aggravated luring a minor for sexual exploitation.**
(Atracción agravada de un menor para fines de explotación sexual.)
- (u) **Unlawful age misrepresentation.** / *(Declaración falsa ilegal de la edad.)*

PART 3: SIGNATURE OF ONE OR BOTH PARTIES (as instructed on page 1)

(PARTE 3: FIRMA DE UNA O AMBAS PARTES (según lo indicado en la página 1))

I/We have read, understand, and agree to abide by the requirements of A.R.S. § 25-403.05 concerning notification of other parent or custodian if someone convicted of dangerous crime against children may have access to the child. / *(Yo/Nosotros hemos/he leído, entendido y aceptado cumplir con los requisitos del artículo 25-403.05 de las ARS relacionados con la notificación al otro progenitor o guardador en caso de que una persona que haya sido condenada por cometer un delito peligroso contra menores pueda tener acceso a los menores.)*

Signature of Party A: _____
(Firma de Parte A:)

Date: _____
(Fecha:)

Signature of Party B: _____
(Firma de Parte B:)

Date: _____
(Fecha:)

PART 4: JOINT LEGAL DECISION-MAKING AGREEMENT (IF APPLICABLE):
(PARTE 4: ACUERDO DE AUTORIDAD COMPARTIDA PARA TOMAR DECISIONES ((SI CORRESPONDE):)

A. DOMESTIC VIOLENCE: Arizona Law (A.R.S. § 25-403.03) states that joint legal decision-making authority shall NOT be awarded if there either has been “significant domestic violence” pursuant to A.R.S. § 13-3601 OR “a significant history of domestic violence.”

(VIOLENCIA FAMILIAR: La Ley de Arizona (artículo 25-403.03 de las ARS) indica que la autoridad compartida para tomar decisiones NO se puede otorgar si alguna vez ocurrió "violencia familiar significativa" según el artículo 13-3601 O "un historial significativo de violencia familiar".)

Domestic Violence has not occurred between the parties, OR
(No ha ocurrido violencia familiar entre las partes, O)

Domestic Violence has occurred between the parties, but one of the following applies: (1) it has not been “significant domestic violence”; (2) there has not been a “significant history of domestic violence”, (3) and/or domestic violence has been committed by both parties.*

*(Sí ha ocurrido violencia familiar entre las partes, pero una de las siguientes aplica: (1) no fue violencia “familiar significativa”; (2) no ha ocurrido un “historial significativo de violencia familiar”, (3) o ambas partes han cometido violencia familiar. *)*

B. DUI or DRUG CONVICTIONS: (A.R.S. § 25-403.04)

(CONDENAS POR MANEJAR BAJO LOS EFECTOS DE BEBIDAS EMBRIAGANTES o DROGAS (DUI, por sus siglas en inglés) O SENTENCIA CONDENATORIA POR DROGAS: (Artículo 25-403.04 de las ARS))

Neither party has been convicted of driving under the influence or a drug offense within the past 12 months, OR
(Ninguna de las partes ha sido condenada, en los últimos 12 meses, por manejar bajo los efectos o un delito por drogas, O)

One of the parties HAS been convicted of driving under the influence or a drug offense within the past 12 months but the parties feel Joint Legal Decision-making is in the best interest of the children.* / (Una de las partes SÍ HA sido condenada por manejar bajo los efectos o un delito por drogas en los últimos 12 meses, pero las partes piensan que compartir la Autoridad para tomar decisiones atiende al interés superior de los menores. *)

*** IF THERE HAS BEEN DOMESTIC VIOLENCE OR A DUI OR DRUG CONVICTION:**

Explain below why Joint Legal Decision-making is still in the best interest of the children.

*(*EN CASO DE QUE HAYA OCURRIDO VIOLENCIA FAMILIAR O UN DUI O CONDENA POR DROGAS:*

Explique a continuación, por qué la Autoridad compartida para tomar decisiones sigue beneficiando al mayor interés de los menores.)

C. JOINT LEGAL DECISION-MAKING AGREEMENT: If the parents have agreed to joint legal decision-making, the following will apply, subject to approval by the Judge:

(ACUERDO DE AUTORIDAD COMPARTIDA PARA TOMAR DECISIONES: Si los progenitores han acordado compartir la Autoridad para tomar decisiones, se aplicará lo siguiente, pendiente la aprobación del juez:)

1. REVIEW: The parents agree to review the terms of this agreement and make any necessary or desired changes every _____ month(s) from the date of this document.

(REVISIÓN: Los progenitores se comprometen a revisar las condiciones de este acuerdo y llevar a cabo cualquier cambio necesario o deseado cada X mes(es) partir de la fecha de este documento.)

2. CRITERIA. Our joint legal decision-making agreement meets the criteria required by Arizona law A.R.S. § 25-403.02, as listed below:

(REQUISITOS: nuestro acuerdo sobre la Autoridad compartida para tomar decisiones legales reúne los requisitos establecidos por la ley de Arizona, artículo 25-403.02 de las ARS, señalados a continuación:)

a. The best interests of the minor children are served; / (Prevalece siempre el interés superior de los menores;)

b. Each parent’s rights and responsibilities for personal care of the minor children and for decisions in education, health care and religious training are designated in this Plan; /

(Mediante este Plan se indican los derechos y responsabilidades que cada uno de los progenitores asume en cuanto al cuidado personal de los menores y con respecto a las decisiones pertinentes a la educación, atención médica y educación religiosa;)

- c. A practical schedule of the parenting time for the minor children, including holidays and school vacations is included in the Plan;** / *(El Plan contiene un horario del Régimen de crianza para los menores que es práctico y que incluye días feriados y vacaciones escolares;)*
- d. A procedure for the exchange(s) of the child(ren) including location and responsibility for transportation.** / *(Un procedimiento para el/los intercambio(s) o de los menores que señala la ubicación y responsabilidad del transporte.)*
- e. The Plan includes a procedure for periodic review;** / *(El Plan incluye un procedimiento para la revisión periódica;)*
- f. The Plan includes a procedure by which proposed changes, disputes and alleged breaches may be mediated or resolved.** / *(En el Plan se señala el procedimiento a través del cual se pueden mediar o resolver los cambios propuestos, disputas y presuntos quebrantamientos.)*
- g. A procedure for communicating with each other about the child, including methods and frequency.** / *(Un procedimiento para la comunicación entre sí sobre cuestiones relativas a los menores, incluyendo los métodos y la frecuencia de comunicación.)*

PART 4: SIGNATURES OF BOTH PARENTS REQUESTING JOINT LEGAL DECISION-MAKING AUTHORITY (as instructed on page 1)

(PARTE 4: FIRMA DE AMBOS PROGENITORES QUE SOLICITAN COMPARTIR LA AUTORIDAD PARA TOMAR DECISIONES (como se indica en la página 1))

Signature of Party A: _____
(Firma de Parte A:)

Date: _____
(Fecha:)

Signature of Party B: _____
(Firma de Parte B:)

Date: _____
(Fecha:)

This signature page belongs to the form titled “Parenting Plan” and cannot be used with any other documents. / *La página para las firmas le pertenece al formulario “Parenting Plan,” y no se puede utilizar con cualquier otro documento.*

PART 5: AFFIDAVITS

(PARTE 5: DECLARACIONES JURADAS)

I declare under penalty of perjury the foregoing is true and correct.

(Declaro bajo pena de perjurio que lo susodicho es verdadero y correcto.)

Petitioner’s/Party A’s Signature

(Firma de Solicitante/Parte A)

Date

(Fecha)

STATE OF _____

(ESTADO DE)

COUNTY OF _____

(CONDADO DE)

Subscribed and sworn to or affirmed before me this: _____ **(date) / (fecha)**

(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:)

by / (por) _____.

(Notarial Officer’s Stamp or Seal)

((Estampilla o sello del funcionario notarial))

Notarial Officer/ (Funcionario notarial)

Respondent’s/Party B’s Signature

(Firma de Demandado/Parte B)

Date

(Fecha)

STATE OF _____

(ESTADO DE)

COUNTY OF _____

(CONDADO DE)

Subscribed and sworn to or affirmed before me this: _____ **(date) / (fecha)**

(Jurado o aseverado ante mí en la fecha de hoy:)

by / (por) _____.

(Notarial Officer’s Stamp or Seal)

((Estampilla o sello del funcionario notarial))

Notarial Officer / (Funcionario notarial)

Person Filing: _____

(Persona que presenta el documento:)

Address (if not protected): _____

(Domicilio (si no es confidencial):)

City, State, Zip Code: _____

(Ciudad, estado, código postal:)

Telephone: _____

(Teléfono:)

Email Address: _____

(Correo electrónico:)

ATLAS Number: _____

(Núm. de ATLAS:)

Lawyer's Bar Number: _____

(Núm. de Colegio de Abogados:)

Representing **Self, without a Lawyer** or **Attorney for** **Petitioner** or **Respondent**

(Asesoramiento Sí mismo, sin un abogado o Abogado para Solicitante o Demandado)

For Clerk's Use Only
Solo para uso del secretario

**SUPERIOR COURT OF ARIZONA
IN YUMA COUNTY**
*(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA
EN EL CONDADO DE YUMA)*

(1) _____

**Name of Petitioner / Party A
(in original case)**

*(Nombre de Peticionario/ Parte A
(en el caso original))*

(2) _____

Respondent/Party B, (in original case)

*(Demandado/ Parte B,
(en el caso original))*

(3) Case No. / (Número de caso:) _____

(4) ATLAS No.: / (Núm. de ATLAS:) _____

**ORDER STOPPING INCOME WITHHOLDING
ORDER (AND ALL YUMAA COUNTY
SUPPORT ORDERS) A.R.S. § 25-504**
*(ORDEN PARA SUSPENDER UNA ORDEN DE
RETENCIÓN DE INGRESOS (Y TODAS LAS
ÓRDENES DE MANUTENCIÓN DEL CONDADO
DE YUMA)) Artículo 25-504 de las Leyes Vigentes
de Arizona (ARS, por sus siglas en inglés)*

To the employer(s) or other payor(s) of :

(Para los empleadores u otras entidades responsables de efectuar pagos a:)

(5) Name of Employee: / (Nombre de empleado:) _____

Do not write below this line. Court personnel will complete the form. / (No Escriba debajo de esta línea. El personal del tribunal completará el formulario.)

IT IS ORDERED stopping the Income Withholding Order dated (6) _____, with the same case number as in (3) above. The employer(s) or other payor(s) is/are ordered to stop withholding monies pursuant to the Income Withholding Order immediately upon receipt of this Order.

(SE ORDENA suspender la Orden de retención de ingresos de fecha X, con el mismo número de caso que aparece en el numeral (3) anterior. Se ordena al (a los) patrono(s) u otro(s) pagador(es) suspender inmediatamente la retención de dinero de conformidad con la Orden de retención de ingresos cuando se reciba esta Orden.)

IT IS FURTHER ORDERED terminating all Yuma County child support and/or spousal maintenance orders in this case number and declaring all child support and/or spousal maintenance orders fully paid and satisfied, including all past due support, arrearage judgments and interest.

(TAMBIÉN SE ORDENA dar por terminadas todas las órdenes de manutención de menores y/o manutención del cónyuge del condado de Yuma en este número de caso y declarar todas las órdenes de manutención de menores y/o manutención del cónyuge pagadas en su totalidad, inclusive toda la manutención vencida, fallos con respecto a atrasos e intereses.)

IT IS FURTHER ORDERED that the Support Payment Clearinghouse shall release any monies currently in its possession and future monies received to the person ordered to pay, less any fees owed to the Clearinghouse.

(SE ORDENA ADEMÁS que el Centro de Procesamiento de Pagos de Manutención libere cualquier dinero que tenga en su poder y los pagos futuros recibidos, al individuo obligado a pagar, descontando cualquier tarifa adeudada al Centro..)

FINAL APPEALABLE ORDER. There are no further matters that remain pending before the court and this judgment is a final order under Rule 78(c) of the Arizona Rules of Family Law Procedure.

(ORDEN FINAL SUSCEPTIBLE DE SER APELADA. No existen asuntos ulteriores vistos para su resolución ante el tribunal y esta decisión judicial es una sentencia definitiva de acuerdo con la Regla 78(c) de las Reglas de procedimiento en materia familiar de Arizona.)

Dated: _____
(Fechado:)

Judicial Officer / (Funcionario judicial)